广东 · 湛江 · 吴川 · 塘缀

翟屋红史

翟屋红史

广东湛江吴川塘缀·翟屋村红色史料

（1941—1951）

ONE VILLAGE · TEN YEARS

指导单位：中共湛江市委党史研究室　中共吴川市委党史研究室

编委会主任：翟培荣　主编：翟华锋

广东湛江吴川塘墘·翟屋村红色史料

指导单位：中共湛江市委党史研究室　中共吴川市委党史研究室

顾　　问：李钦　郑剑钧　邓刚　王小云

编委会主任：翟培荣

主　　编：翟华锋

编委会委员：翟培荣　翟华锋　翟华福　翟富林　翟康林　翟广　翟斯特　翟超文　翟水陆　翟水田　翟永均　翟兴浩　翟国兴　翟英远　翟云恒　翟有榆

本稿为《翟屋村红色史料（1941—1951）》的文字润色本。
所有史实、年代、人名、地名、职务、人数、战斗结果与引语，均照录原书，未作改写与推断。
文字层面的润色（统一标点体例、疏理时序、删汰重复、补足衔接）及体例整理，由本稿编者完成。
凡属编者所加的换算、解释与导读，均以括注或“注”标出。
书中校勘记所列六处异文，原书两说并存，本稿不作定夺。

目　录

第一篇	村落地望	山川·沿革·十一村同脉·生业·拳脚与锣鼓·今日翟屋·历史定位	5
第二篇	大事记	1941.12 — 1951.03 逐年逐条	8
第三篇	革命简史	抗日救亡／解放战争／剿匪／组织机构序列表	13
第四篇	红色人物	烈士／翟屋村人物／外来革命者／起义人员名录	31
第五篇	红色记忆	回忆录六篇／革命故事二十则	45
第六篇	遗址与纪念	特派员驻地遗址／翟屋革命纪念馆／参考文献	62
附　录	编纂说明	润色原则／校勘记／编委会／后记	66

卷 首

序

吴川西南，塘缀之东，有一座不过一平方公里多的村庄。明嘉靖十六年，翟氏一支自东莞宅南街南迁至此，垦荒筑屋，落地生根，取名德高翟屋村，后世简称翟屋。

此后四百年，它与中国南方千万个村落并无二致：种稻、种花生、种番薯，习洪家十形拳，舞醒狮，敲八音锣鼓。直到一九四一年，一间小学的教室里点起了灯。

从那时起到一九五一年春匪首伏法的十年间，这个仅有百余户、五百余人的村子，向革命队伍输送了一百六十余人；它被国民党反动武装反复“围剿”十余次，房屋被焚、村民被捕、七位亲人被害；它也是中共吴川中区特派员驻地、吴川抗日武装起义的领导中心、解放战争时期吴川武装斗争的根据地之一。

这部史料所记录的，不是宏大的战略推演，而是具体的名字、具体的年月、具体的牺牲：谁在哪一年入党，谁在哪一夜送出了那封信，谁倒在了哪一道山岭上。历史的分量，正藏在这些细密的刻度里。

本文稿在完全保留原书史实、年代、人名、数字与引文的前提下，对行文作了通篇润色：统一体例，疏理时序，删汰重复，补足衔接，使分散的档案、回忆与口述能够连贯阅读。凡属原书记载者，一概不动；凡属编者所加的换算与说明，均以括注标出。

第 一 篇

村落地望

THE LAND

> 要读懂一个村庄的十年，先要读懂它的四百年。山川、宗族、拳脚与锣鼓，构成了翟屋人后来敢于举事的底色。

壹 山川形胜

翟屋村位于广东省吴川市塘缀镇，地处东经 110.5727°、北纬 21.4565°，属典型的亚热带海洋性季风气候。村落呈长方形分布，坐落在以玄武岩发育而成的砖红壤为主的丘陵地带。村距镇政府约 6 千米，邻近山雅水库、湛江吴川国际机场及机场南高速公路口，与梅塘公路相接。

> 丘陵、砖红壤、机场与高速——地理上的“近”与“通”，在抗战年代曾是党组织选择此处设立据点的现实条件：既便于隐蔽于乡野，又便于向塘缀、梅菉、化州、廉江各处联络。

贰 建村与沿革

翟屋村始建于明朝嘉靖十六年（1537），翟氏自东莞宅南街迁于此地，取名德高翟屋村，后改称翟屋村。

建村之后的行政归属，随朝代与区划屡有变更：明代属高州府；清代属高州府吴川县；民国时期属吴川县第五区。1949 年 11 月属吴川县第一区；1956 年 1 月属塘缀区；1958 年 9 月属化州县超美公社；1959 年 12 月属吴川县塘缀公社；1961 年 4 月属吴川县塘缀区；1963 年属塘缀公社；1983 年属塘缀区；1987 年 3 月属塘缀镇；1994 年属吴川市；2004 年起属吴川市塘缀镇至今。

叁 十一村同脉

翟屋村民委员会现辖 11 个自然村，包括翟屋村、鸡矢屋村、刘屋村、横山村、叶屋村、旧北旦村、塘吉村、冯屋村、山坡村、阳春村、兰石村，全村 6500 多人。

抗日战争时期，上述村庄在中共翟屋小学党支部的宣传发动下，创办民众夜校，建立交通联络站和抗日武装巡逻队，参加吴川抗日武装起义。解放战争时期，各村积极支持革命队伍，为推翻国民党统治作出了各自的贡献。

> 这 11 个村庄的名字，会在后文反复出现：阳春、旧北旦、冯屋、叶屋、刘屋、鸡矢屋、横山、塘吉……它们不是背景，而是与翟屋村共同承担了封锁、搜山、烧屋与牺牲的共同体。

肆 生业与人口

翟屋村世居村民为翟姓，属汉族广府民系，使用粤方言吴川话。截至 2024 年，全村户籍人口 2285 人，常住人口 1220 人，土地面积约 1.7 平方公里，其中耕地 719.21 亩，林地 748.5 亩。

传统产业以农业生产为主，主要种植水稻、花生、番薯。村民主要收入来源包括农业生产、商业经营和外出务工。

伍 拳脚与锣鼓

村内保留有洪家十形拳、醒狮、八音锣鼓等传统民俗文化技艺。翟屋村义武堂功夫馆和醒狮队在当地颇具盛名。

1943 年日寇占领广州湾，党组织利用村民夜间习武的传统，以“教功夫”名义聚集群众，掩护来自周边的革命同志召开秘密会议，并组建抗日武装巡逻队，训练游击队员。

> 习武本是宗族自保的旧俗，在这一年被赋予了新的用途。华光神像（二郎神）之下的拳脚与呐喊，成了最不引人怀疑的掩护。

陆 今日翟屋

目前，翟屋村已实现 5G 网络覆盖，村内主次干道基本硬底化。村内设有翟屋小学、卫生站、小型农贸市场、文化楼、文化广场、灯光篮球场、五保户集中供养点、中共吴川中区特派员驻地遗址（翟屋小学旧址）和湛江吴川翟屋革命纪念馆。革命纪念馆先后被评为湛江市中共党史教育基地、吴川市党员教育示范基地和爱国主义教育基地。

翟屋村于 1958 年被广东省人民委员会评为抗日游击区，1992 年被评为吴川革命老区（抗日），1997 年入选《广东省革命老区村庄名册》，2008 年被评为湛江市生态文明村，2019 年被评为湛江市卫生村，同年 9 月上榜 2018 年广东省“民主法治示范村（社区）”创建单位名单，2021 年被评为湛江市文明村，同年被遴选为湛江市“红色村 100”示范工程村庄。

柒 历史定位

翟屋村是中共吴川中区特派员驻地，是中共吴梅地区及相邻的边境地区党组织领导抗日、解放革命斗争的中心之一，为当地著名的革命老区。

1945 年 1 月吴川抗日武装起义前夕，翟屋村仅有 100 余户、500 多人口。在中共翟屋小学党支部的带领下，翟屋村包括特派员王国强发展编入陈以铁大队的抗日游击队员（100 多人）、通信员、民兵、支前人员等共计 160 多人参加了吴川抗日武装起义。

解放战争时期，革命队伍以翟屋村为根据地，动员广大群众起来革命，成立吴川武工队，开展推翻国民党统治的斗争，翟屋村成为当地革命活动的重要中心。

> 160+ 参加吴川抗日武装起义人数 ｜ 100+ 起义前全村户数（约 500 余人） ｜ 10+ 国民党反动武装“围剿”次数 ｜ 7 翟林一家遇难亲属

沿革与荣誉

1958 年广东省人民委员会评为抗日游击区；1992 年评为吴川革命老区（抗日）；1997 年入选《广东省革命老区村庄名册》；2008 年湛江市生态文明村；2019 年湛江市卫生村；入选 2018 年广东省“民主法治示范村（社区）”创建单位名单；2021 年湛江市文明村；遴选为湛江市“红色村 100”示范工程村庄。

第 二 篇

大事记

CHRONICLE · 1941.12 — 1951.03

> 十年，八十余个刻度。把这一串日期连起来看，一个村庄如何在敌我之间反复被撕裂又反复缝合，便一目了然。

1941

12 月	中共党组织安排杨子儒负责世德中学、世德小学、翟屋小学及塘缀区党组织工作。

1943

5 月	吴中区特派员王国强进驻翟屋小学，任校长。中共翟屋小学党支部成立，王国强任党支部书记。
同月	翟屋村创办民众夜校，教员有王国强、翟玉光。
同月	翟屋村“白皮红心”抗日民主两面政权成立，负责人翟林。
同月	翟屋村交通联络站建立，站长翟福初，翟康胜任王国强交通员。
12 月中旬起	在中共翟屋小学党支部的宣传发动下，以翟屋为中心，阳春、旧北旦、冯屋、叶屋、刘屋、鸡矢屋等村庄先后创办民众夜校，建立“白皮红心”两面政权。

1944

1 月	中共党员李敏调入翟屋小学，以教员身份为掩护，协助王国强工作。
7 月	王国强派翟屋村交通联络员到吴川各区传达吴、化、廉、梅边区特派员会议精神，推动各区建立抗日联防武装和秘密游击小组。
同月	王国强指示翟济周报考入吴川县师范学校，任交通联络员，与中共党员邹贞业取得联系，侦察国民党吴川县政府的武装部署。
8 月	翟林、翟福初、翟福祥、翟康胜由王国强介绍加入中国共产党。
8 月中旬	翟屋村抗日武装巡逻联防队建立。其后，翟屋村周边冯屋、阳春等村相继建立抗日武装巡逻联防队。
9—10 月间	王国强拜访张炎，商谈联合武装起义之事，未果。
10 月底	王国强通知泗岸小学党支部书记朱兰清、邹贞业、上杭小学党支部书记张虎、车任彭、程耀连等同志到翟屋小学召开吴川各区负责人秘密会议，传达吴、化、廉、梅边区特派员会议精神，酝酿武装起义。
同月	翟明、翟济周通过国民党吴川县县长邓侠的弟弟邓炳原、邓炳沦进入吴川县政府侦察。
11 月间	王国强通知吴川各区党组织负责人到翟屋村集中筹划武装起义。会后，王国强再次拜访张炎，商谈收回借给“铁胆”戴朝恩的武器事宜，张炎未同意；谈及起义，张炎觉得时机未成熟。
12 月	以吴东北区的抗日联防队，泗岸、板桥、翟屋一带的“睇禾会”“巡逻队”积极分子，民众夜校学员及学校革命师生为骨干的陈以铁大队成立，队长陈以铁，副队长朱兰清，政委王国强，全队共 400 多人。攻下塘墩国民党吴川县府后，全队增至 600 多人。

1945

年初	按党组织指示，翟林在翟屋村建立革命政权，翟世杰任村长，翟富华、翟太权任副村长，成立民兵队。翟屋周边冯屋、阳春等村庄先后建立交通联络站。
1 月 7 日	王国强领导的陈以铁大队宣布举行抗日武装起义。翟屋村抗日武装巡逻联防队编入陈以铁大队参加抗日武装起义。次日，大队收缴国民党板桥乡公所武装枪支。
1 月 11 日	王国强、陈以铁率队开至翟屋会合，向塘缀进军，执行中共南路特委攻打不抗日的国民党吴川县府（塘缀）的决定。由于黄景文部队未按计划到位，攻打吴川县府未成，大队开到大洋村。
1 月 14 日	南路特委通知，陈以铁大队配合张炎起义部队攻打国民党吴川县政府。陈以铁大队到达时，张炎部队已攻入塘缀临时县政府，活捉反动县长邓侠；陈以铁大队随即攻打吴川县政府监狱，释放政治犯和无辜群众 200 多人。
1 月 19 日	陈以铁大队编为南路人民抗日解放军第二支队第三大队，陈以铁任队长，王国强任政委。
1 月 24 日	第三大队奉命开往泮北与主力部队会合北上高州，途中与国民党反动武装相遇。冲过封锁的队伍到泮北时，泮北已被国民党反动武装占领，队伍返回吴川。王国强、邹贞业、朱兰清、翟林等回到翟屋村集结队伍。
2 月	为保护革命干部安全，按上级指示，翟屋村民兵队派骨干民兵翟扬炳护送李敏到高州，避开敌人“大扫荡”。
2 月 28 日	第三、第四大队进军茂西。
3 月 4 日	进军茂西失利。第三大队队长陈以铁、翟福新（翟明）等 13 人被俘，第四大队代政委苏少婉等 6 人壮烈牺牲。翟林、朱兰清、邹贞业等从茂西回到翟屋村，以翟屋为根据地，再次组织恢复武装队伍。
3 月中旬	程耀连带队到翟屋村，与朱兰清、翟林等人组织起来的队伍会合，建立连队。
4 月 16 日	除 2 人因未满 16 岁被保释外，陈以铁、翟福新（翟明）等 11 人被反动派杀害于高州刑场。
5 月	南路人民抗日解放军建制改支队为团，恢复发展起来的第三大队编入第四团，坚持革命斗争恢复发展的张炎起义部队编入第五团（属第四团管）。
7 月下旬	按第四团重返廉、化、吴开辟地区的指示，翟林带队伍回翟屋村，组织扩大革命队伍，巩固根据地。
9 月	国民党重兵围剿吴川，第一、二团进行西征，第四、五团以连、排、班为单位在化、吴活动。王国强、翟林等在翟屋一带隐蔽活动，开展反“扫荡”斗争。国民党反动武装先后对翟屋村进行十多次“围剿”。
10 月	王国强、庞达两同志联系在翟屋村掩蔽的翟林和翟康远，到银岭乡塘头村参加李一鸣吴化武工队，翟康远担任交通联络员。
同月	王国强调到信宜工作。

1946

2 月	翟屋村翟世祥、翟太权两个交通联络站恢复。随后，以翟屋为中心，吴川中区的阳春、樟山、白藤等 15 个交通联络站相继恢复。
2 月中旬	程耀连、翟林等人在翟屋成立吴川武工队，程耀连任队长、翟林任副队长。
2 月中旬起	程耀连、翟林领导的吴川县武工队以翟屋村为基础，在吴川开展镇反锄奸行动，对上层社会人士开展统战工作，带领群众开展反“三征”斗争和减租减息运动。
10 月	国民党自卫队杨志中队“围剿”翟屋村，交通员翟世祥在翟屋后背山被杀害。
同月	游击战士翟土娣在企石莲寻村突围战斗中牺牲。游击战士翟芝泰在板桥丹水环斗争中被捕，在板桥圩英勇就义。

1947

3 月	吴中区区连成立，连长翟林，副连长张家隆，指战员 26 人。同时成立吴中区连党支部，陈枫任书记，委员陈枫、翟林、刘汉。
4 月	吴中区连协同化县石东区王章统部击溃国民党杨仲南、杨志两自卫中队。
5 月	吴中区连协同吴东北部队在瑚琳与杨爱周的反动联防大队激战，敌大败溃逃。
6 月	吴川中区政府公开成立，翟林任吴中区区长兼中区大队长，区大队下辖吴中区区连、杨土培中队、龙廷楷中队及通津、塘溪、板桥等三个乡队。翟屋村建立村人民政权，翟世杰任村长。
7 月	翟林率吴中区部队攻克国民党塘墘通津乡公所。
8 月	翟屋村民兵队伍配合中区连在吴中区广泛宣传党的政策，发动群众，开展减租减息、征收公粮的工作。
10 月下旬	反动武装再次对翟屋村进行大规模扫荡，翟林妻子（龙亚群，已怀孕 7 个月）、兄弟、舅父、表兄等亲属共 7 人先后被杀害。
年末	为了避敌锋芒，翟林带 1 个连撤退到银岭区。

1948

1 月	吴中区领导翟林带领叶玲以及西南区的庞斗才经银岭回吴川中区。
2 月底	翟林率中区部队与陈炯东率领边区部队西进与新四团主力会合，遭敌军包围袭击，折返吴中区隐蔽坚持斗争。
4 月	翟林率队开往廉江牛圩仔与新四团部队会合。
8 月	在翟林带领下，吴川武工队开展整风学习。
10 月	翟林率吴中区武工队配合新四团攻克大垌、泮北、荔枝坡等 3 个国民党碉堡。

1949

3 月	吴中区武工队与新四团攻打塘缀中堂村国民党自卫队据点，未能攻克。
9 月	中共吴川县政府机关和队伍，在翟屋村召开大会，开展整风运动，调整战略，准备接收国民党吴川县府。
10 月	中国人民解放军吴川县大队在塘缀成立，翟林任大队长兼公安科科长，杨子儒兼任政委，陈平任副政委，全大队指战员 200 多人。

1950

1 月起	翟屋村民兵队负责守护吴川粮仓，配合县大队开展支前工作。
4 月	翟林调任高雷军分区侦察参谋，兼负责剿匪工作。
6 月	吴川县公安机关与县大队配合高雷军分区开展清剿土匪。翟屋村民兵队参与剿匪工作。
10 月	翟济周从翟屋、白藤两村庄动员武装民兵 200 多人，歼灭了一支 150 多人的敌匪武装。

1951

年初	翟济周率民兵队击败敌匪原国民党博棹乡乡长李兴让部。
3 月	翟济周带樟铺几十民兵包围李兴让躲藏的地洞，李兴让自杀，“双耳仔”被擒，吴川剿匪取得了全面胜利。

第 三 篇

革命简史

THE STRUGGLE

> 一间小学，一个党支部，一条交通线，一支联防队。十年间，翟屋把这几件事做到了极致。

第一节 抗日救亡

壹 中共吴中区特派员进驻翟屋村

1941 年 1 月，国民党发动“皖南事变”，掀起第二次反共高潮。根据中共南路特委指示，吴川党组织安排大批党员干部以教师身份为掩护，隐蔽下来，秘密发展壮大党组织。12 月，党组织指派杨子儒负责世德中学、世德小学、翟屋小学及塘缀区的党组织工作。

1943 年 2 月 21 日，日军占领广州湾，向廉江推进。吴川县三面受敌，处于抗日斗争的前线。国民党吴川县府从黄坡逃迁到塘缀，地主、土豪、劣绅、反动武装随之集中到塘缀，加剧对当地人民的抽丁勒索和苛捐杂税剥削。中共南路特委以抗日救亡为中心任务，派温焯华及其领导机关从高州迁至塘缀低岭村，建立中共南路特委吴川分机关，统一指挥吴、化、廉、梅等县抗日救亡工作。

5 月，南路特委调整前线地区党组织管辖范围，将吴梅地区及相邻的边境地区划为三部分，即梅（菉）茂（名）化（县）吴（川）边、吴（川）廉（江）边和吴中区。吴中区特派员由中共南路特委吴川分机关秘书王国强担任，负责吴中区、东北区的塘缀、通津、塘溪、板桥、樟山、振文、大路、泗岸、博棹（即山圩）等乡的工作。党组织通过关系安排王国强到翟屋小学任校长，以校长身份作掩护，宣传发动群众，建立抗日游击小组，开展抗日救亡工作。从此，翟屋村人民与中国共产党，与人民军队紧紧地联系在了一起。

王国强为吴川大区领导人，直接归南路特委领导，驻扎在翟屋村。翟屋村因此成为吴川抗日武装起义的领导中心。此时，吴中区、东北区建立了翟屋小学党支部（书记王国强）、泗岸小学党支部（书记朱兰清）、上杭小学党支部（书记张虎）、低岭小学党支部和樟山世德中学党支部（杨子儒负责）。

王国强到翟屋村后，深入群众，访贫问苦，创办民众夜校，免费组织青少年入学，组织群众上夜校，宣传革命道理和马克思列宁主义，揭露日本帝国主义侵略者在中国犯下的滔天罪行，号召民众不当亡国奴，在中国共产党的领导下，有组织地武装起来，反抗日军的侵略。

他加强党的领导，积极发展党的组织，成立翟屋小学党支部，任党支部书记，党员有李敏，并吸收翟林、翟福初、翟康胜、翟福祥等进步青年入党。他以农村为中心，广泛发动群众，秘密发展扩大抗日游击

小组，建立抗日游击队伍；通过设立华光神像（二郎神），开设功夫馆，以教功夫为掩护，组建“睇禾队”“巡逻队”等抗日联防队；同时加强统战工作，团结争取张炎举行抗日武装起义。

翟屋村村民翟世英（又名翟森，绰号光头佬），原系国民革命军第十九路军营长，先后参加北伐战争、中原大战和一·二八淞沪抗战，战功赫赫。福建事变失败后回乡居住。此时，翟屋村掌握了十余支步枪，为组建抗日联防队、训练联防队员奠定了基础。

贰 建立交通联络站、创办民众夜校、成立白皮红心抗日民主两面政权

在中共吴中区特派员王国强的宣传教育和带领下，翟屋村进步青年翟林首先在翟屋村发起建立交通联络站，翟福初任站长，翟康胜任王国强的交通员，负责联系各地党组织负责人，并组织进步学生，深入翟屋周边的阳春、旧北旦、冯屋、叶屋、刘屋、鸡矢屋等村庄开展抗日救亡宣传。这些村庄在中共翟屋小学党支部的宣传发动下，先后建立了“白皮红心”抗日民主两面政权、民众夜校、睇禾队、巡逻队、抗日联防队、交通联络站，抗日武装力量在不断壮大。

1943 年 12 月中旬，在中共翟屋小学党支部的宣传发动下，通过通津乡乡长杨子儒做阳春村保长龙全昌和甲长龙英华的工作，将阳春村改造成为“白皮红心”抗日民主两面政权，龙全昌、龙英华牵头，创办阳春村民众夜校。

北旦村，通过起用进步开明的甲长郑宗锦，建立“白皮红心”抗日民主两面政权，创办民众夜校。

冯屋村，冯茂贵任副保长，冯亚金任甲长，建立“白皮红心”抗日民主两面政权，创办民众夜校。在翟林的安排下，建立交通联络站，冯茂荣为站长，交通员有 10 多人；成立“妇救会”冯屋小组，组长为冯敏福爱人（别名龙婆），负责为游击队缝补衣服、护理伤病员等工作；成立儿童团，冯水生任团长，负责路口站岗放哨。

刘屋村，刘宇林任甲长，建立“白皮红心”抗日民主两面政权，创办民众夜校。交通联络站设在刘耀桂、刘英其家，站长刘耀桂，负责联络翟屋、北旦、樟山、白藤等地。

叶屋村，叶桂华任甲长，建立“白皮红心”抗日民主两面政权，创办民众夜校。交通联络站站长为叶桂荣，交通员 2 人，负责联络翟屋、大路、樟山、白藤、坡头等地。

鸡矢屋村，张朝焕任甲长，建立“白皮红心”抗日民主两面政权，创办民众夜校。交通联络站负责联络翟屋、湛屋，白藤、樟山、大路等地，并负责观察中堂方面的敌人。

1944 年 1 月，党组织安排党员李敏到翟屋小学任教，协助王国强开展革命工作。

叁 发展党员、成立抗日联防队、为起义做准备

1944 年 7 月 8 日，温焯华在低岭村召开吴、化、廉、梅边区特派员会议，传达南路特委会议精神，要求进一步发展抗日联防武装和秘密游击小组，并进行军事训练。王国强会后返回翟屋，派翟福初、翟康胜、翟文禄等交通员通知各地党组织负责人，在吴中区、东北区各革命村庄、世德中学、吴川师范、吴阳中学推动建立抗日联防武装和秘密游击小组。

为促进县城与农村互通，组织学生罢课、农民罢市等活动，加紧组织武装起义做准备，王国强指示翟济周报考入吴川县师范学校，以学生身份为掩护任交通联络员，与邹贞业（中共党员）取得联系。1944年8月，王国强指派翟济周参加张炎在塘缀召开的抗日总动员大会，侦察国民党吴川县府的武装部署，由邹贞业绘制成国民党吴川县府军事火力地图，带回翟屋小学为起义做准备。

同年8月，翟林、翟帝福（福初）、翟福祥、翟康胜四人由王国强介绍加入中国共产党，成为吴川革命斗争的骨干力量。8月中旬，翟屋抗日武装巡逻联防队成立，队员30余人，分两组，翟有负责第一组，翟太享负责第二组，由王国强领导。翟森（翟世英）协助抗日武装巡逻联防队进行秘密武装军事训练，包括三角瞄准、巡逻和野外军事演习。此时，翟屋抗日武装巡逻联防队掌握了村中原有的十多支步枪及从樟山村借来的十多支步枪。

阳春村，王国强布置龙英昌以在黄坡圩经营烟草店之便，通过李汉魂的叔父李荣廷，从李汉魂家弄来了七九步枪6支、五排漏底枪1支、子弹1000多发。组建起以龙英棠为队长的“守禾队”，队员20多人，平时看守生产，维护治安。1944年冬，阳春村“守禾队”改编为翟屋抗日联防队阳春分队，由中共吴川中区党组织领导，进行军事训练，为抗日武装起义做准备。

北旦村，通过甲长郑宗锦，从村集体拨资产，购置单响枪3支、五排漏底枪1支、大急公枪1支及打造关刀、马叉一批，以看守生产维护治安为名，组建起北旦村的抗日武装——“守禾队”，队长郑富荣，队员有16人。1944年秋，根据形势发展的需要，旧北旦村“守禾队”改编为抗日联防小分队，加入翟屋村联防队开展军事集训。

在翟屋小学党支部宣传发动下，刘屋村成立巡逻联防队，队长刘英其，队员有10多人，配备单响枪3支和马刀、马叉、红缨枪等。巡逻联防队成立后，与翟屋村联防队一起进行军事训练。

叶屋村巡逻联防队，队长叶桂荣，队员有叶桂才、叶亚令、叶士桂、叶桂六等，配长枪两支及大刀、马叉。同年，叶屋村联防队配合张启彬第二中队清剿在塘缀何木山打家劫舍的日伪军和平军江四（匪首花名）部，叶桂才担任机枪射手，叶亚令任侦察兵，全歼匪军。叶桂才后编入张启彬中队，任机枪组组长；叶亚令任侦察兵组长。

在翟林组织发动下，冯屋村成立“农民自卫队”，队长冯茂志，队员有20多人，配步枪14支、子弹1000发（由张炎支援），与翟屋村联防队合训，为武装起义做好准备。

鸡矢屋村巡逻联防队，队长张朝焕，队员有20多人，与翟屋村联防队集中进行军事训练，负责观察中堂方面的敌人。

肆 抗日武装起义

1944年9月，翟世英（翟森）、张世才、张启彬负责张炎在樟山组织200多人的基干队，开展军事训练，准备武装抗日。

1944年10月底，温焯华在塘缀低岭村召开各大区负责人会议，传达南方局和南路特委指示，各大区须在12月前建立武装大队，王国强组织一个大队，并决定于1945年1月以吴川为中心，联合张炎、詹

式邦举行武装起义。会议还布置了王国强去拜访张炎夫妇，争取其参加抗日武装起义。

会后，王国强回到翟屋，派翟康胜通知朱兰清、邹贞业、张虎、车任彭、程耀连等吴川各区党组织负责人到翟屋小学召开秘密会议，传达各大区负责人会议指示，酝酿武装起义，为攻下国民党吴川县府做准备，布置朱兰清在泗岸、张虎在上杭、程耀连在樟山、梁标在大路、王国强在翟屋和曲田把抗日游击队秘密集中起来。王国强在翟屋、曲田发展抗日游击小组 180 余人。

会后，邹贞业指派翟明、翟济周两人（吴川师范学生）利用同学关系，通过邓炳原、邓炳沦（国民党吴川县长邓侠的弟弟），进入国民党吴川县府，掌握反动武装的情况，并把县府的进出路线绘成详细地图，为攻下县府做准备。1944 年 10 月，国民党吴川县府夜间搜查吴川县师范学校，翟济周发现后及时通知邹贞业撤离。

1944 年 11 月下旬，王国强通知吴川各区党组织负责人到翟屋村筹划武装起义，陈以铁、朱兰清、张虎等人参加了会议。12 月下旬，温焯华在吴川低岭村召开会议，决定紧急集合武装队伍举行抗日武装起义，指定黄景文、王国强等密切与张炎联系，争取张炎所部配合行动，共举义旗。

经过数月的筹建，王国强领导以吴川北区的抗日联防队、泗岸、板桥、翟屋一带“睇禾会”“巡逻队”的积极分子、抗日民众夜校学员及学校革命师生为骨干的陈以铁大队成立，队长陈以铁，政委王国强，副队长朱兰清，下分三个中队，第一中队长为张虎，第二中队长为陈福灿，第三中队长为易新，翟林为分队长，全大队 400 多人。

1945 年初，按党组织指示，翟林在翟屋村建立革命政权，任翟世杰为村长，翟富华、翟太权为副村长，成立民兵队。翟屋村里 16 岁至 45 岁的男女青年踊跃参加情报工作，设立岗哨，为民兵队提供情报。交通联络站则负责监视反动军队的动向，负责接待和护送各地党组织领导人来往，配合党组织行动。横山村，联络站负责人陈秀文，联络翟屋等村；叶屋村，联络站负责人叶桂荣，联络翟屋、白藤、樟山、坡头等村；刘屋村，联络站负责人刘耀桂，联络翟屋、旧北旦、樟山、白藤等村。

1945 年 1 月 6 日，中共南路特委决定于 7 日凌晨以吴川为中心举行廉、化、吴、梅边抗日武装起义。1 月 7 日，王国强率领陈以铁大队在泗岸、翟屋、上杭集结宣布起义，次日收缴国民党板桥乡公所顽固派武装的枪支。

翟屋村抗日联防队 100 多人编入陈以铁大队参加抗日武装起义。阳春村抗日联防分队在龙英棠队长带领下到翟屋村编入陈以铁大队；旧北旦村抗日联防小分队在郑宗锦和郑富荣的率领下，16 名队员全部到翟屋村，编入陈以铁大队；刘屋村刘耀桂、刘耀龙、刘英南参加武装起义；冯屋村冯茂志、冯汉英、冯亚金、冯子太、冯茂春、冯茂贵等编入翟林分队；鸡矢屋村张朝满、刘英泽、张朝焕等编入陈以铁大队；叶屋村叶桂荣、叶亚令、叶桂才、叶士桂、叶桂六等编入张炎部队张启彬中队；横山村陈秀轩等编入陈以铁大队；塘吉村 13 人编入程耀连队伍。

1945 年 1 月 11 日，王国强、陈以铁率队开到翟屋会合，向塘缀进军，执行中共南路特委攻打不抗日的国民党吴川县府（塘缀）邓侠顽固派的决定。翟屋村 60 多名抗日联防队员参加了该次行动，并发动民众支援前线。按约定，黄景文率队攻打西边，王国强、陈以铁率队攻打东边，以西边枪声为攻城信号。王

国强部队依时埋伏在塘墩圩（吴川县城）的边缘，但迟迟未见黄景文部队（黄景文部因途中遭遇走私队伍，打了起来，部队走散，没有按时到达塘墩圩），遂撤退到翟屋、大洋、上杭一带。次日，王国强率陈以铁、翟林等人回翟屋村开会，研究争取张炎部队配合。

1 月 13 日，国民党当局杀害张炎的秘书文邵昌，并派兵到樟山村捉拿张炎。张炎随即宣布起义，要求南路特委派部队配合攻打国民党吴川县城塘墩。

1 月 14 日凌晨，南路特委通知，张炎已经率队起义，指示王国强率陈以铁大队开赴塘墩协同张炎部队攻打吴川县府。翟林马上集结联防队员，随陈以铁大队跑步前往塘墩。上午 9 时许陈以铁大队到达塘墩，此时张炎部队已攻入吴川县府，国民党 5 个中队全部投降，活捉县长邓侠，缴获长短枪、轻重机枪 100 多支，弹药一大批。陈以铁大队随即攻入吴川县政府监狱，释放革命者和无辜群众 200 多人，塘墩解放，全城沸腾，鞭炮齐鸣。

14 日下午，陈以铁大队乘胜收缴国民党廉江县长黄镇家（塘墩中堂村）的枪支弹药。15 日，陈以铁大队、林林大队、李一鸣大队、陈汉雄大队在中堂村会师，随后四个大队分别向廉、化、吴、梅、茂边、龙头岭、黄坡、上杭、吴阳等地进军，扫清国民党的反动势力。其中，陈以铁大队向上杭、吴阳进军。陈以铁大队政工员翟济周与翟屋村革命民众随军打土豪、解放婢女、烧田契、开仓赈济、收缴乡公所及地主恶霸武装。所到之处，群情激奋，革命青年踊跃参军。几天内，陈以铁大队从 400 多人增加到 600 多人，加上程耀连在樟山建立的独立中队 100 多人，共 700 余人。

人民抗日武装与张炎部队相配合，将吴川境内所有乡公所的反动武装全部收缴，控制了吴川全境。

伍 北上高州受阻、折返吴川恢复队伍

1945 年 1 月中旬，南路人民抗日解放军成立，辖两个支队。第二支队由吴、化、廉、梅边起义部队组成，下辖四个大队，陈以铁大队为第二支队第三大队，陈以铁任队长，王国强任政委。南路人民抗日解放军建立后，南路特委准备以吴川为中心建立抗日根据地。1 月 19 日，张炎领导的高雷人民抗日军成立。

抗日武装起义推翻国民党吴川县府、控制了吴川全境，震动粤桂两省。国民党当局命令朱晖日、邓鄂督率团队“围剿”抗日武装。张炎与中共南路特委司令部商定向廉化转移，分两路进军高州。

1 月 23 日，南路人民抗日解放军司令部通知王国强率第三大队到泮北与主力部队会师北上高州。24 日，国民党茂电阳师管区副司令肖仲明率保安团近千人攻占塘墩，大肆烧杀，“围剿”革命队伍。当晚，王国强率第三大队行经大路村往泮北时与国民党顽军发生遭遇战，队伍被冲散。王国强率队冲过敌人的炮火赶往泮北。此时，敌军已占领泮北，未找到主力部队，王国强便率队潜返吴川。王国强、邹贞业、朱兰清、翟林等同志回到翟屋后集结队伍，在翟屋、白藤一带活动。翟屋村民众积极支持，向革命队伍输送了 30 多名青壮年。

陆 进军茂西失利、返回吴川再次恢复扩大革命队伍

1945 年 1 月 27 日，中共南路特委决定放弃进军高州，改进攻廉江县塘蓬镇，再进军粤桂边开辟抗日根据地。第一、二支队为一路，张炎部队和陈醒亚独立大队为一路，从南北两向进攻塘蓬。2 月 1 日，张炎高雷人民抗日军、陈醒亚独立大队在廉江县灯草遭国民党反动武装突然袭击，张炎高雷人民抗日军被打散，陈醒亚独立大队稍事反击即主动撤退。后来，张炎带领随从入广西找李济琛，途中被捕，在玉林壮烈牺牲。国民党反动武装在廉江县灯草发动袭击的同时袭击南路人民抗日解放军其他支队。特委决定主力部队转移合浦另辟根据地。

2 月 20 日，第二支队政治部主任邓麟彰传达中共南路特委指示：第三、第四大队联合进军茂西。2 月 25 日，邓麟彰率第三、第四大队 200 多人从吴川山岭仔进军茂西（余下的 200 多人分散活动）。此时茂西地区的白色恐怖已十分严重。3 月 4 日，部队到达茂西伦道乡木坑塘村时遭国民党袭击，被打散，损失惨重。第四大队 6 人牺牲；第三大队队长陈以铁以及陈志成、翟明（翟福新）、朱康生、李茂和、黄聚东等 13 人被俘，除其中 2 人因未满 16 岁被保释外，陈以铁、翟明等 11 人于 4 月 16 日在高州被杀害。第三天，翟林、朱兰清、邹贞业等同志从茂西回到翟屋村，以翟屋村为根据地，再次组织恢复武装队伍。

此时，反动武装肖仲明部在吴化地区开展大规模反共清剿，敌情危急。

1945 年 3 月中旬，邹贞业、朱兰清、李一鸣、翟林等 30 人与程耀连中队在翟屋会合，以翟屋、白藤等村为根据地，恢复扩大武装队伍，在吴梅边坚持革命斗争。其时，程耀连带队到翟屋，与朱兰清、邹贞业、翟林等人刚组织起来的队伍联合起来，由程耀连担任连长，朱兰清任指导员，在当地灵活地展开游击活动。后来，根据形势的需要，程耀连、翟林把队伍转移到廉江县东南，与陈醒亚队伍一起联合行动，巧妙地打击敌人。

王国强回到吴川。为了悼念茂西殉难烈士，写了一副挽联：

头可断，血可流，壮士牺牲岂不惜！为革命，慷慨就义，可歌可泣，浩气壮山河，举世同声哀忠烈。

仇未报，耻未雪，吾人愤恨何时消？继壮志，枕戈待旦，同心同德，奋力赴沙场，遍地烽烟起义师。

王国强《悼茂西殉难烈士》

柒 整编入第四团、重返吴川巩固革命根据地

1945 年 3 月下旬，南路特委在遂溪召开干部会议，总结经验教训，决定：停止新的起义；整顿部队，以小型武工队回原地开展游击战；恢复情报交通网和统战工作；敌后部队要加强整训，继续扩大队伍。5 月，按上级指示，程耀连、翟林等人带领队伍暂分散活动，部分留在当地开展革命斗争，部分到遂溪山家一带配合主力部队行动。

1945 年 5 月至 6 月间，西进主力部队回到遂、廉，在廉江新塘与化、廉、吴、梅地区恢复发展的队伍、雷州敌后坚持斗争发展起来的队伍共 3000 余人进行训练和整编。南路人民抗日解放军建制改支队为团，司令部下辖五个团。

其中，第四团团长兼政委陈醒亚，政治处主任王国强，全团 1300 余人，并成立团党委，负责吴川、化县、梅菉、茂名、廉南几个地区。第五团团长张怡和、政委王国强（未到职）、朱兰清，第五团有 400 多人，属四团管。

第四团设六个连：一连是以罗明、李郁、叶卓琼、叶玻森、叶宗玧、叶车养为骨干的化南队伍；二连是以程耀连、朱兰清、翟林为骨干的吴川塘缀西南队伍；三连是以李一鸣、李再山、李雅南、李富为骨干的长歧吴西北队伍；四连是以陈炯东化吴边境良垌地区的队伍；五连是以李鸿为骨干的化州北部队伍；六连是以王国强、郑奋、李颐年、梁振初组成的覃巴队伍（解放战争时期六连转移到茂电信）。

由吴化子弟组成的第四、第五团主要任务是重返廉、化、吴，开辟地区，打通吴川、化南、廉南、新塘区这条交通线，发动组织群众，扩大部队，在军田、古城、大塘开辟地区，打通荔枝坑，消灭东西的敌人。

1945 年 8 月 15 日，日本帝国主义宣布无条件投降，抗日战争取得胜利。

党组织安排王国强、程耀连、翟林等带领队伍回吴川活动，巩固革命根据地。翟林带领队伍回翟屋村，组织扩大革命队伍，为接下来的反“扫荡”斗争打下了基础。

第二节　解放战争

壹　重新集合队伍、反“扫荡”

日本投降后，国民党统治集团发动的内战不断升级，妄想篡夺革命军民的抗战胜利果实。1945 年末至 1946 年春，国民党统治集团集结两个军共 3 万多人“劫收”南路。在吴中区塘缀重建吴川县政府，组建剿共指挥部，开展“耙田式”扫荡。吴川革命村庄、革命同志遭到大规模的“清乡扫荡”和屠杀。

为了避开国民党重兵围剿，1945 年 9 月南路人民抗日解放军主力部队作战略转移，第一团进行西征，挺进十万大山。第四、五团以连、排、班为单位在化、吴活动，分散在群众基础好的村庄隐蔽，伺机打击小股之敌。王国强带领一个连在吴中区翟屋、樟山、白藤一带活动；翟林、翟福初等武工队在翟屋、湛屋一带活动；程耀连带领第二连回吴川西南沿海及塘缀一带活动；李一鸣带领第四连回吴化梅茂一带活动。

此时，国民党六十四军纠集地方反动武装和保安团，在吴中区驻有一个师。分别在樟山驻一个团，板桥驻一个团，塘缀驻一个团，几乎每 10 多华里驻一个营兵力，除了翟屋、大洋、白藤等村外，几乎所有大村庄都驻有国民党军队。活动于吴中区的南路人民抗日解放军第五团，在东心涌村一带与敌遭遇，队伍被打散。肖仲明保安团与地方反动武装重点对翟屋等革命村庄进行“大扫荡”，实行烧、杀、抢“三光”政策。

敌人日夜穿梭“扫荡”，白色恐怖笼罩着化、吴边区。革命队伍在村民的掩护下，白天或一人或两人隐蔽于灌木丛、蔗林、山洞和群众挖的地洞，晚上 12 点后出来活动，工作非常艰苦。翟屋村民众积极支持革命队伍，白天以放牛和耕种为掩护，为革命队伍站岗放哨、通风报信，晚上为革命队伍送被和席，并准备好第二天的干粮。

在反“扫荡”斗争期间，国民党反动武装对翟屋村进行了十多次大规模的洗劫。翟昌汉、翟华、翟林母亲、翟昌荣、翟土胜、冼少娟、翟斧祥、翟土兴、翟士清、陈惠芳、翟文瑞、翟文盛、翟杨旺、翟帝华、翟亚桂、翟举元、翟昌林、翟福权、翟永华、翟金兰、翟举全、翟举金、翟昌信等村民遭毒打、抄家、烧屋，翟士清、翟土兴、翟斧祥等人因伤重不治身亡。

1945 年 10 月 10 日，国共两党签署“双十协定”，但国民党否认广东省有共产党领导的军队存在，以“剿匪”为名向广东人民抗日武装发动大规模进攻。吴化地区，国民党出动大批军警进行穿梭“耙田式”扫荡。中共化吴工委指示仍在吴中区掩蔽的同志重新集合，参加正在扩建的化县武工队。10 月底，王国强、庞达两同志联系了在吴中区掩蔽的翟林和翟康远，到银岭乡塘头村参加李一鸣吴化武工队，翟康远担任交通联络员。武工队活动于化东南、吴东北和吴中区一带。为粉碎国民党“清乡”“扫荡”，李一鸣、翟林等带领的武工队开展游击战，伺机摧毁分散且武装力量较小的国民党据点，镇压反动分子和锄奸肃特。

同月，中共南路特委调王国强到信宜县工作。中共化吴工委对吴川党组织原来所领导管辖的区域进行调整，吴川大区只辖吴中区和西南区两个区，由杨子儒领导。要求把分散在吴川县各地的党员和干部集中起来，建立党的组织，以武工队的组织形式，在群众基础较好的地区活动，坚持反“扫荡”斗争，开创武装斗争新局面。

根据上级指示，翟林在吴中区组织了强有力的革命力量，灵活开展反“扫荡”。翟屋村民兵、群众采用游击战、麻雀战等方式进行反“扫荡”。翟福初等党员干部带领翟屋村革命政权坚持反“扫荡”斗争，村长翟世杰、副村长翟富华、翟太权、翟有等人巧妙地与反动派势力周旋，组织群众及时疏散，避免了大批革命群众被杀害，为革命保存了有生力量，为吴中区迎来革命高潮奠定了基础。

1945 年 11 月，吴东北区，翟林、李一鸣、叶宗玓等 11 名吴化武工队员，把盗用共产党名义打家劫舍的土匪“大王儿”（张致祥）诱到金鸡垌村，一网打尽，缴获冲锋枪 1 挺、手枪 10 多支、步枪 30 多支，处决首恶大王儿、叶亚四、长脚板（骆聚民）等 3 人，其余经教育后释放。

12 月，翟林、钟燕飞、张帝养等 30 余名吴化武工队员伪装成挑砖农民，兵分两路袭击梅菉海兰镇公所，镇压反共分子秦文初。

贰 恢复交通联络站、成立吴川武工队

1946 年 2 月初，国民党军大“扫荡”后，南路人民抗日解放军第四团派出武装人员协助程耀连回吴西南区恢复工作。中共化吴工委决定成立吴川武工队。程耀连、翟林等人回到翟屋，在阳春村翟济周的内兄弟龙英棠家建立交通联络站，龙英棠任交通联络站长，妻子翟秀连负责在家接待革命同志。龙英棠负责串联樟山、白藤、大路、东山、低岭等村庄掩蔽的革命同志归队。刘汉、张家隆、陈枫、翟福初、张贞、

黄华、翟康远、翟胜龙、翟济周、翟挺坚、翟有、叶亚令、龙华、叶玲、叶均祥、杨尧等 60 多人相继集中到翟屋村。

2 月中旬，吴川武工队成立，程耀连任队长、翟林任副队长，主要队员有刘汉、陈福灿、张家隆、翟福初、翟康远、陈枫、郑康养、翟有、杨华等 9 人。同时成立中共吴川县武工队党支部，程耀连任书记。

中共吴川县武工队党支部根据形势和工作任务的需要作出了一系列的工作部署：恢复建立交通联络站，继续联系在各地掩蔽的党员和战士加入武工队，开展反“三征”斗争，锄奸镇反，消灭武装敌人，开展统战工作。翟济周、龙英棠、翟水贵、翟胜龙、郑宗锦、郑富荣等交通员奔走串联，各革命村庄的交通联络站、联络网相继恢复。很快，刘汉、黄华、叶玲、张贞、陈轩、龙华等归队，武工队不断扩大，党员人数由原来的 9 人增至 16 人。武工队活动的地区，也由最初的吴西南地区扩展到吴中区、吴东北区各地。

吴川武工队成立之初，队员虽少，但这是解放战争时期吴川县武装部队的基石，是即将燎原的星星之火，其作用和意义重大。

1946 年上半年，吴中区已相继恢复 30 多个交通联络站，翟屋村设有翟世祥、翟太权两个交通联络站。这些交通联络站互联互通，既担负情报、交通联络工作任务，又是发动群众、组织群众的中心，为武工队侦察了解敌情、传递情报、开展反围剿斗争打下了坚实的基础。

从此，吴川武工队便在中共化吴工委的领导下，依托恢复的革命根据地和交通联络站独立作战，灵活巧妙打击敌人，并多次协同化县武工队开展一系列打击敌人的战斗。1946 年春起，程耀连、翟林领导的吴川县武工队以翟屋村为基础，在吴川开展了一系列镇反锄奸行动，处决一批双手沾满革命干部、革命亲属和人民群众鲜血的反动保甲长、特务、流氓地痞、恶霸等反动分子；带领游击区群众开展反“三征”斗争和减租减息运动；对社会上层人士开展统战工作，翟森（翟世英）献了军用地图。

叁 吴川武工队在革命斗争中不断壮大

1946 年 4 月，广东区党委决定撤中共南路特委，设立中共南路特派员。5 月，化吴梅地区陈醒亚、李郁、李一鸣、庞达、陈任华等领导干部根据广东中共武装人员北撤要求，参加东江纵队北撤山东。6 月，化吴工委改为特派员制，由唐彪（唐多慧）任吴化特派员。

6 月 26 日，蒋介石发动新的全国内战。中共南路特派员根据广东区党委“五月指示”对南路地区进行新的部署。7 月起，吴化地区以民军和抗战时期第四团的名义恢复组建了 3 个连和 12 个武工队，共约 500 人。吴川武工队根据化、吴地区发展形势，主动出击。

1946 年 8 月，吴化特派员指示翟林率领吴川武工队协同钟燕飞化县武工队袭击国民党银岭乡公所，铲除地头蛇原国民党广东省保安队第十团团长李琼禹。武工队兵分两路：一路由翟林、翟有、吴德瑞、谭海、康强、陈照、李瑞、凌亚元、凌光田等人化装成赶集群众三人一组混进银岭圩，佯作买菜，袭击外出买菜的李琼禹；另一路钟燕飞、康景柏、郑康养、黄华、凌炳华等袭击乡公所（塘马村祠堂）。此役击毙李琼禹，打散乡公所，缴获手枪 6 支、步枪 20 多支、手榴弹 4 箱、子弹数千发。

8 月初，吴川武工队还派张贞、黄华、龙华、郑康养打击在塘缀圩每逢圩期收猪捐勒索欺压群众的国民党乡公所武装人员，击毙一名在圩内巡逻的国民党乡公所武装人员。此后国民党乡公所再也不敢在塘缀圩进行收猪捐勒索。

1946 年 9 月底，国民党军第六十四师第一五六旅抵南路，在反动地方武装的配合下，对化吴各游击区进行了为期两个月的分路合围、穿插扫荡。吴中区人民武装遭受不小损失。10 月，国民党自卫队杨志中队围封翟屋村，报复革命同志，并对支持革命的群众进行所谓残酷的教训，抄家、烧屋。地下交通员翟世祥在翟屋后背山岭（大旗丝岭）被敌人开枪打死，并割下头颅。翟林母亲在村民掩护下逃脱。武工队员翟土娣在吴川县企石莲村突围战斗中牺牲；翟芝泰在板桥丹水环斗争中被捕，在板桥圩英勇就义，时年 39 岁。

11 月 27 日，国民党为了加速进行内战，抽调驻广东的正规部队北上。广东区党委作出恢复武装斗争的决定。南路特派员指示南路地区以游击战为主，由小搞到大搞，要求各县立即建立武装部队。国民党反动军队撤离吴西南区后，吴川武工队长程耀连、副队长翟林，带领钟燕飞、刘汉、黄华、杨华等武工队员回吴西南区联系隐蔽同志，建立交通联络站，恢复革命力量，发动群众开展反“三征”斗争和减租减息运动，收缴反动武装，扩大武装队伍，开辟新革命根据地，建立红色政权，开展锄奸运动。

1946 年 12 月，根据南路特派员指示，从化吴武工队中抽调翟林、钟燕飞、殷朝明、郑康养、黄华、陈亦泮、凌炳华、黄景祥八位同志组成袭击小组，准备消灭驻扎于出拔圩祠堂的国民党化县自卫大队警察独立中队。

1947 年 1 月 29 日出拔圩日，化县武工队钟燕飞、殷朝明、陈亦泮与吴川县武工队副队长翟林，队员黄华、郑康养 6 人组成突击队，与化县武工队其他十多名手枪队员化装为赶集农民，潜入圩场，袭击驻在出拔圩祠堂的化县警察独立中队。该据点驻有一个分队共 60 多人。翟林、钟燕飞等武工队突击队员化装为国民党军在白天大摇大摆地直闯敌据点，打得敌军措手不及，经过十多分钟的战斗，共打死打伤敌二三十人，其中毙敌分队长 2 人，缴获轻机枪 1 挺、步枪两支，我方 4 人受了轻伤。

吴川武工队在革命斗争中不断壮大。被称为“吴川老虎仔”的翟林率武工队依托翟屋、白藤等革命村庄和革命根据地，与化县武工队相互配合，广泛开展游击活动，消灭反动派小股力量，锄奸镇反，令敌人闻风丧胆。吴川武工队取得的胜利，大大鼓舞群众，为化吴地区普遍建立武装部队、大搞武装斗争产生了重大的影响。

肆 吴中区连建立、开创武装斗争新局面

1947 年 1 月底，根据上级党组织“恢复广东的武装斗争，南路地区以游击战为主，由小搞到大搞”的指示，吴中区在翟林的带领下，迅速组建武装部队。杨植芳、庞阔首先成立吴中区独立中队（24 人），后上送 10 人参加新四团主力部队。1947 年 2 月，独立中队的队员杨土培另行组建杨土培中队（20 余人）。同月，南路党组织调杨子儒回吴川加强领导，任吴川大区领导。

1947 年 3 月，南路臭名昭著的反共头子、国民党遂溪县县长戴朝恩（诨号铁胆）被击毙。吴川大区乘势成立地方武装。吴中区区连成立，连长翟林，副连长张家隆，指战员 26 人。随后龙廷楷组建成 20

多人的龙廷楷中队。3 月底，党组织调陈枫回吴川工作，任吴中区指导员。杨植芳、庞阔所建的独立中队编入吴中区区连，指战员共 60 多人，连长刘汉，副连长庞阔，指导员陈枫，下设 3 个战斗排，排长分别为龙云、陈均、刘国英。同时，吴中区连党支部建立，陈枫为党支部书记，委员陈枫、翟林、刘汉。

吴中区连建立后即抓住战机，协同化县石东区王章统部进驻板桥乡上杭村，以扩大宣传影响。1947 年 4 月一天上午 10 时左右，吴中区连在行军途中，与国民党杨仲南（绰号烟屎公）、杨志两自卫中队遭遇，展开激烈战斗。敌受到我两支部队夹击，溃败逃入上杭村，被我四面包围射击，整天龟缩在村内，傍晚我区连主动撤退。此战打得敌人威风扫地，化吴边群情振奋。

1947 年 4 月 9 日，中共粤桂边地方委员会成立，高雷地区各县党组织先后做了调整。化吴地区撤销中共化吴特派员，成立中共化吴中心县委员会，下辖四工委。吴川县工委在次年 2 月成立。同时，粤桂边区人民解放军成立，化吴地区武工队、游击队编为粤桂边人民解放军新四团。

1947 年 5 月，吴中区连协同吴东北部队在瑚琳与杨爱周的反动联防大队展开激战。敌联防大队大败溃逃，被追至江口门，后因上杭国民党杨仲南自卫中队增援，才免被全歼。此役毙伤敌数十人，缴获武器弹药一批。

伍 区、乡、村政权成立

1947 年夏，随着革命武装的恢复和革命根据地的扩大，吴川地区各级红色政权相继成立。

1947 年 6 月，吴川县人民解放政府成立，杨子儒任县长。同月，吴川中区政府公开成立，翟林任吴中区区长兼吴中区大队长，陈枫任指导员，区大队下辖吴中区区连、杨土培中队、龙廷楷中队以及通津、塘溪、板桥等三个乡队。乡队中通津乡队人数较多，组织较为完整，该乡队战斗人员 27 人，队长由翟康远兼任，指导员鲁俊。

吴中区下辖通津、塘溪、板桥三个乡。翟康远任通津乡乡长，翟帝福（翟福初）任通津乡农会主席兼交通联络站站长。林庆祥任塘溪乡长，杨植芳任板桥乡长。到了 6 月底，在区乡政权领导下，吴中区的乡村政权已基本建立起来，20 多条行政村都有村主任和农会会长。游击区不断扩大。

自然村	村政权领导人	农会领导人	妇女会领导人	民兵队领导人
翟屋村	翟世杰	—	—	—
阳春村（含山坡、兰石）	龙英华	龙裕春	—	龙康贵
旧北旦村	郑焕昌	郑德祥	彭玉英	郑富荣
鸡矢屋村	张朝焕	黄信忠	翟秀英	刘英泽
冯屋村	冯亚金	冯茂荣	杨如娟	冯茂志
叶屋村	叶桂荣	叶桂华	—	—
刘屋村	刘宇林	刘宇中	林秀芳	刘耀桂
塘吉村	陈家齐	陈家权	—	陈全春

陆 奇袭塘缀、攻克通津乡公所

吴中区政府公开成立时，塘缀仍是国民党反动派的重要据点，通津乡乡公所、剿共指挥部、警察所均设于此。此前，党组织曾布置张启彬团打下塘缀，由于没有充分发动群众，准备不足，没有完成任务。后来，党组织把打下塘缀的任务交由翟林带领的吴中区连队执行。翟林、陈枫、刘汉带队回到翟屋，有组织有计划地发动群众，组建支前队。

1947 年 7 月 31 日塘缀圩日，翟林带领两个连乘新四团在家宅埇的胜利余威，奇袭塘缀，攻打国民党通津乡公所，俘虏乡长以下官兵 28 人，缴获步枪 28 支、手枪 2 支和弹药一批。

其时，塘缀圩驻有三股敌人：上圩塘尾村祠堂据点的国民党清乡指挥所（50 人）；下圩婆庙的国民党警察所（30 多人）；中圩大王庙的国民党通津乡公所（官兵 28 人）。中区连（战斗员 80 人）担任塘缀圩内包围两乡兵据点和突击通津乡公所的任务，杨土培连（20 多人）和翟康远通津乡人民政府乡队（27 人）担负警戒，截击中堂、上杭增援的国民党部队。杨子儒还布置吴西南区连担负警戒龙头方面乡兵。整个战斗由区大队长翟林任总指挥，指导员陈枫、中区连长刘汉为副指挥。

战斗于上午 10 时打响，至中午 12 时全歼通津乡公所乡兵，中区连无一伤亡。战斗结束，即将乡长郑茂高和乡队副黄福泽带走，其余乡兵全部释放。计缴获步枪 28 支、手枪 2 支、弹药一批。随后，对民愤极大的乡长郑茂高执行枪决。乡队副黄福泽经教育后释放。

攻克通津乡公所后，翟林派队伍与翟屋村民兵队在吴中区广泛地宣传党的政策，发动群众开展减租减息、征收公粮的工作。8 月间，中区连分别在石合仔一带和米洗、坡墩村击退前来抢粮的反动武装，保卫人民生命财产。区连还开进板埠圩，武装警戒近在咫尺的上杭据点之敌，向人民群众开展宣传活动，加深了敌占区和边缘区人民对我党、对解放战争的理解。

以翟屋村为首发动的这场革命斗争激怒了当地反动势力，国民党自卫队两个中队配合当地的反动武装乘翟林带队转战在吴化廉各地区之机，进驻翟屋村，围剿镇压革命力量。

柒 吴中区武装部队化整为零、反“清剿”

1947 年冬，国民党粤桂南“剿匪”总指挥陈沛先后调集广东、广西的 5 个团、2 个营以及地方反动武装 5000 多人，对化吴地区进行残酷“清剿”，化吴地区游击根据地受到严重破坏。国民党反动派上校指挥官李式驻吴中区塘墩圩，夜以继日地在游击区扫荡，围堵、搜山、毁林、奸淫掳掠，杀人放火，无恶不作。

敌人开始扫荡后，设在吴西南的吴川大区领导机关撤至滨海区，吴中区武装部队与上级一度失去联系，同时与各地区的联系也一度被切断。是时，刘汉已调往吴西南区任区连连长，吴中区连长由翟林兼任。

为适应反“扫荡”斗争，吴中区党组织采取灵活的战略战术，将区武装部队化整为零，以武工队的形式分散掩蔽活动。翟林将区连分成三个小分队，每队 10 多人，分别由翟林、陈枫、张家隆带领，各自独立掩蔽活动，定期联系。副连长庞阔挑选几名战士另行掩蔽，手枪队副队长宋文礼带领几名战士回家乡吴西南掩蔽活动，其他战士根据意愿选择最熟悉地区掩蔽，等待连队召集。在广大人民群众的掩护支持下，吴中区的武装力量基本保存，骨干力量得以保全。

捌 翟屋村再遭报复“清乡”“围剿”、损失惨重

1947 年 10 月，吴川反动中队烟屎公杨仲南中队在企石山塘村逼迫群众砍伐山林，阻止游击队以此为掩护。中堂村黄镇反动武装数十人携轻机枪等武器到翟屋村抢粮、烧翟林房屋。通津乡乡长翟康远接到情报后，带领驻在东山村的乡队 30 多人赴塘吉村的打磨岭，对敌展开麻雀战。乡队分成两组分别进攻烟屎公中队和黄镇反动武装，且战且退，把烟屎公、黄镇两方队伍吸引到一起，游击队伍则灵活撤出，转移到了黄坡边界，让烟屎公、黄镇两股敌人互相伙拼，鬼打鬼，既消耗了不少弹药，又抢不到粮食。

当晚，翟济周和陈枫隐蔽到阳春村龙英棠家。陈枫认为敌人打了一天仗，次日不会再来封村，可以在阳春村龙英棠家隐蔽过一个晚上。翟济周则判断敌人不会罢休，连夜叫陈枫离开，自己留下掌握敌情。陈枫离开不久，国民党反动派自卫队和当地的反动武装 1000 多人从塘墩开来，包围了翟屋及附近 20 多个村庄，企图将革命游击队伍一网打尽。翟济周凭着熟悉地形，从山沟岭边走到平定圩，走出敌人包围圈。

在此次疯狂的反革命报复中，翟屋村村民翟业兴、翟兴龙、翟福泽、翟德初、翟德祥、翟昌和、翟昌贵、翟太安、翟太亨、翟信聪、翟昌业、翟昌荣、翟昌瑞、翟芝尧、翟芝炎、张少梅等一百多人被反动武装捕捉，翟昌贵、翟芝尧、翟昌瑞、翟太亨、翟昌荣、翟芝炎等遭毒打逼供。

10 月下旬，以烟屎公杨仲南为首的自卫队中队在黄镇反动武装的配合下再次进驻翟屋村，进行大规模的扫荡，搜捕革命同志和亲属。烟屎公中队将翟林母亲及革命亲属关押了起来，威胁逼迫翟林自首，又威逼利诱革命亲属交出翟林，对翟林母亲说：“翟林如带队自首或本人出来自首，保证他有大官做，你们也可释放，今后生活要什么有什么，包你无忧，如不从，你们都别想活命，这是上面的命令。”

面对威胁，翟林、翟福初、龙云、庞阔等人写了一封信给交通员刘振宏带给翟森转交烟屎公。信如是说：“宁可一刀了断，不能屈膝于匪案前，你如再继续在翟屋村作威作福，我就拉队伍把你歼灭掉。”随后，翟林队伍在翟屋村民兵和群众的配合下袭击了烟屎公中队。烟屎公中队撤离翟屋村。

国民党反动派诱降不成，遂下毒手，把翟林妻子龙亚群押至三柏圩枪杀（当时龙亚群已有七个月的身孕），以作警示。此次围剿扫荡中，翟林妻子、兄弟、舅父、表兄等亲属共 7 人先后被害。

玖 坚持留在吴川斗争

12 月，南路主力部队分东西两路挺进粤中和十万大山地区，转向外线作战，避开敌人扫荡，余下部队在原地坚持斗争，以牵制敌军。翟林、刘汉、李钦等留在吴川坚持斗争。

12 月初一天晚上，翟林带小分队到大坡村开展工作，在村边的大坡庙与大批敌人相遇。翟林一个人先到（队伍远在后面），被敌盘问时巧称“来赌博的”，骗过了敌人后迅速后撤，带队伍脱离险境。

敌人夜以继日地进行着疯狂的“扫荡”。广大人民群众坚定地支持子弟兵的反“扫荡”斗争，他们冒着生命危险，为隐蔽在山上的同志们送饭、送情报，想方设法掩护革命力量。面对敌人对老游击区的反复“扫荡”，中区游击队及时向平定新圩方向挺进，积极开辟新区。在敌人扫荡最紧急时，翟林带领小分队，进入塘墘圩敌据点旁边的塘尾村掩蔽，在群众的掩护下安全地休息，敌人却一无所知。

1947 年末，为了避敌锋芒，翟林带 1 个连撤退到吴川银岭区。此时，集中到银岭区隐蔽的游击战士已有 300 多人，他们是粤桂边主力团东征西征后留下的革命火种。

1948 年 1 月 13 日，翟林、陈枫带领叶玲以及西南区的庞斗才经银岭回到吴川中区，将党员、骨干分子组成几个战斗小组进行隐蔽活动，继续坚持斗争。由于有群众支持，虽经国民党反动派长达半年的“扫荡”，吴川中区连以上骨干基本上没有损失。

拾 以武工队的组织形式开展革命斗争、恢复根据地

1948 年 2 月底，陈炯东率领边区部队到达吴中区，翟林、陈枫集合队伍，与陈部一起西进，准备前往与新四团主力会合。部队行军途中遭敌军包围袭击。部队突围后，吴中区队伍折返吴中区隐蔽坚持斗争。1948 年 4 月，陈枫、刘汉、叶亚令、翟林、庞阔、龙云先后与新四团会合。

1948 年 5 月，撤销粤桂边地委，成立中共粤桂边区党委及粤桂边临时军委，随后中共高雷地委成立。吴化梅地区归属中共高雷地委领导，开展整党整军。陈枫调吴西南担负领导工作。

1948 年 8 月，吴川大区党组织重新安排各区力量，分散的党员和游击队员相继回吴川各区，以武工队的组织形式开展革命斗争。在吴中区，县派韦成荣同志负责领导工作，武工队由翟林负责，主要队员：翟福初、张家隆、杨植芳、庞阔、龙云、叶玲、杨能、张康福等。在翟林带领下，吴中区武工队开展整风学习，部队战斗力得到显著提升，随即拔除多处敌方据点，恢复原有根据地，开辟新的游击区。

1948 年 10 月，翟林率吴中区武工队配合新四团袭击大垌、泮北、荔枝坡等 3 个国民党碉堡，经过 3 个小时的激烈战斗，全部攻克。此役，毙敌 6 人，缴获步枪 31 支，轻机枪 1 挺和短枪 1 支以及弹药一批。翌日，吴中区武工队与新四团乘胜扫除杨志埇敌据点，全俘守敌 25 人，处决反动保长，缴步枪 20 多支，弹药一批。

1948 年冬，中共吴川县工委成立，杨子儒为工委书记。

1949 年 3 月，新四团再次进军吴中区。15 日，翟林率吴中区武工队与新四团攻打塘墩中堂村敌自卫队据点，因部队过早暴露未能攻克。8 月，劝降成功，缴获敌人轻机 3 挺，步枪及手枪上百支、弹药一大批。

1949 年夏，中共吴川县工委派黄海、张家隆来中区工作，黄海负责领导工作。这一个时期，吴中区展现了一派极其有利的革命形势，革命根据地在迅速恢复。

十一 接收国民党吴川县府、吴川县全境解放

1949 年 9 月，中共吴川县政府机关和队伍在翟屋召开大会，开展整风运动，调整战略接收国民党吴川县府。翟森（翟世英）受杨子儒委派前往黄坡与县长郑为楫谈判，争取郑为楫起义。郑为楫假意答应，实为观望，对反动派还抱幻想。

9 月底，翟林、刘汉率领的武装部队在马肚岭高地伏击企图到新屋地一带抢粮、扫荡的县长郑为楫自卫队中队。

1949 年 10 月，各级支前司令部相继成立。中国人民解放军吴川县大队在塘墩成立，翟林任队长，杨子儒兼任政委，陈平任副政委，全大队指战员共 200 多人。吴川县大队配合解放大军做好解放梅茂县准备。

1949 年 11 月 12 日，吴川县人民政府进驻吴川县旧县城塘墩。17 日，郑为楫缴械投降，吴川县全境解放。18 日，吴川县人民政府进驻黄坡，杨子儒同志任县委书记兼县长，欧学明任组织部部长，陈枫任宣传部部长，翟林任县大队长兼公安科科长，刘汉任副队长。

第三节 剿匪

从保卫粮仓到全面肃清

1950 年 1 月 2 日，华南分局要求南路各级党政机关全力支援海南作战。4 月，翟林调任高雷军分区侦察参谋兼负责剿匪工作。此时，吴川县内的国民党反动派残余分子从公开转入地下，组织所谓“忠义救国军”，进行破坏活动，攻击区乡政府和粮仓，杀害工作人员。6 月，吴川县公安机关与县大队配合高雷军分区对猖獗一时的土匪进行清剿，人民政权得到巩固。翟屋村武装民兵队负责保卫县粮仓，积极投入支前工作和剿匪斗争。

1950 年 10 月，获情报：敌匪武装队伍 150 多人夜晚由坡头潜往板桥大低垌村隐蔽，企图攻打板桥乡人民政府，屠杀基层干部。翟济周从翟屋、白藤两个村庄动员武装民兵 200 多人，夜晚在大低垌村附近的油杭村一带布控，待敌匪进入武装民兵包围圈后与及时赶至的吴川县大队共同作战，歼灭敌匪。敌匪大队长林晓瑞潜回石埠村被捕，中队长黄承昂、黄守文等在化州而教村被捕。原国民党塘溪乡长林均隆向公安局自首，易何章在茂名市牛头和公馆圩被逮捕归案，剿匪取得了初步胜利。

1951 年初，为彻底消灭敌匪原国民党博棹乡乡长李兴让部，上级党委调任翟济周为博棹乡乡长。翟济周在樟铺圩发动群众建立民兵队，龙汉光为队长，集中在大王庙里待命，以应对塘口村的武装敌匪。塘

口村的敌匪在民兵队和县大队的围捕下，部分伤亡，部分弃枪逃跑。

后翟济周接到情报：匪首李兴让及匪徒李亚养（李兴让的保卫员）、双耳仔（花名）三人挖地洞躲藏。翟济周便亲自到塘口村做李亚养母亲的思想工作，劝告李亚养自首，戴罪立功。1951 年 3 月李亚养自首，供出李兴让在樟木村边挖的地垌躲藏。翟济周当晚便带樟铺几十民兵包围洞口，待天亮开始进攻，李兴让冲出顽抗，后觉大势已去，开枪自杀，双耳仔冲出被擒。吴川剿匪取得了全面胜利。

第四节　组织机构序列表

下列组织均成立于翟屋村，或由翟屋村党组织直接组建。可以说，这是一份“从一间小学生长出来的组织谱系”。

一、中共翟屋小学党支部

书记：王国强；党员：李敏、翟林、翟福初、翟福祥、翟康胜

1943.05

二、翟屋村民众夜校

负责人：王国强；教员：王国强、翟玉光、李敏

1943.05

三、翟屋村“白皮红心”抗日民主两面政权

负责人：翟林

1943.05

四、翟屋村交通联络站

站长：翟福初、王国强；交通员：翟康胜

1943.05

五、翟屋村抗日武装巡逻联防队

负责人：王国强；第一小队长：翟有；第二小队长：翟太享

1944.08

六、陈以铁大队

1944.12，王国强在翟屋、板桥、泗岸一带集结成立

政委：王国强；队长：陈以铁；副队长：朱兰清

七、翟屋村革命政权（抗日战争时期）

1945 年初

村长：翟世杰；副村长：翟富华、翟太权

八、翟屋村民兵队

1945 年初

负责人：翟世杰

九、程耀连带队到翟屋村与朱兰清、邹贞业、翟林等人组织起来的队伍会合建立的连队

1945.03，翟屋村

连长：程耀连；指导员：朱兰清

十、吴川武工队

1946.02，翟屋村

队长：程耀连；副队长：翟林；队员：刘汉、陈福灿、张家隆、翟福初、翟康远、陈枫、郑康养、翟有、杨华

十一、中共吴川县武工队党支部

书记：程耀连

1946.02，翟屋村

十二、翟屋村人民政权

村长：翟世杰

1947.06

第 四 篇

红色人物

THE PEOPLE

> 革命先辈在中国共产党领导下英勇奋斗，用鲜血诠释红色精神内涵，用生命谱写壮丽的革命诗篇，他们坚定的信念和勇敢的行动，成为我们永远的楷模和不可磨灭的信仰。

第一节 革命烈士简介



据烈士墓碑画像

翟福新 又名翟明 （烈士·情报侦察） 1928 — 1945

吴川县塘缀镇翟屋村人。1943 年 9 月，经王国强引荐就读吴川师范。

1944 年 11 月，受邹贞业指派，通过县长邓侠之弟进入国民党吴川县府，侦察反动武装部署，为武装起义做准备。1944 年任南路人民抗日游击队二支队战士。

1945 年 1 月参加南路人民抗日武装起义，攻打塘缀国民党吴川县政府。1945 年 2 月 25 日，随第三、第四大队进军茂西，开辟茂西北抗日根据地。时值国民党在茂西地区重兵大扫荡。

1945 年 3 月 4 日，部队在茂西木坑塘村遭敌军重兵包围袭击，翟福新等 13 人在战斗中被俘。4 月 16 日，翟福新、陈以铁等 11 人被反动派杀害于高州刑场。



据烈士墓碑画像

翟土娣 （烈士·吴中区游击队） 1925 — 1946

广东省吴川县翟屋村人，吴中区游击队队员。

1945 年 1 月参加南路人民抗日武装起义，攻打在塘缀的国民党吴川县政府。后随部队转战茂、化、吴、梅、廉、边各地，在廉江那梭等地与国民党保安团作战中表现英勇，在廉江平坦鹤山（药山）战斗时间较长。

1946 年 10 月，国民党中堂据点之敌包围莲寻村，连长刘汉、指导员陈枫率队突围，翟土娣在企石莲寻村战斗中光荣牺牲。

翟土娣大嫂闻讯后背着一岁多的小孩赶来，抱着翟土娣的遗体痛哭，国民党反动武装兽性大发，竟将小孩（翟土娣侄儿）活活踢死。



据烈士墓碑画像

翟世祥 （烈士·地下交通员） 1906 — 1946

吴川县塘缀镇翟屋村人，交通员。

1945 年 1 月，在翟林影响下参加革命，任中共翟屋小学党支部交通站地下交通员，负责秘密通信联络及掩护革命同志。同年参加南路人民抗日武装起义，攻打塘缀国民党吴川县政府。

1946 年 10 月，黄镇纠集国民党自卫队杨志中队“围剿”翟屋村，对革命同志家属和群众进行疯狂报复。翟世祥接到前哨的警报后立即携带情报撤离，途中遇到一个八九岁的儿童团员在村边放牛，便将情报交给儿童团员，再三叮嘱务必迅速将情报送到低岭村；自己则向翟屋村后背山岭撤离，不幸在山岭被敌人开枪击中脚部，当场被敌人杀害，并被残忍割下头颅，壮烈牺牲。



据烈士墓碑画像

翟芝泰 （烈士·吴川中区游击队） 1909 — 1946

塘缀镇翟屋村人。自幼家庭贫苦，为人正直，有正义感。1943 至 1944 年间，积极参加王国强举办的夜校学习。

解放战争时期，国民党反动武装对翟屋村进行了十多次清乡围剿，翟芝泰多次参与组织村民和掩护游击队员转移，屡遭国民党反动势力威逼毒打。

1946 年 8 月，翟芝泰奋然参加革命，任吴川中区游击队队员，多次随队伍粉碎敌人的清乡计划，表现突出。同年 10 月在板桥丹水环斗争中被捕，在板桥圩英勇就义，时年 37 岁。

各烈士图像采集于吴川泗水烈士陵园烈士墓碑。

第二节　翟屋村革命人物简介

本节所录，均为翟屋村子弟。他们中的多数人在新中国成立后转入地方工作，把战争年代的习惯——守时、守密、守信——带进了新的岗位。



翟林 又名翟世华，人称“老虎仔”

1919 — 1996

吴川市塘缀镇翟屋村人。1943 年受南路地下党组织影响投身革命，1944 年加入中国共产党，同年 12 月参加南路人民抗日武装起义，被任命为分队长。后历任排长、连长、营长。

1945 年 10 月参加李一鸣吴化武工队。1946 年 3 月任吴川武工队（手枪队）副队长。1947 年 2 月主力部队北撤支援华东战场，翟林被指定留在当地坚持斗争，开展机动灵活的游击战，袭击反动派驻各区、乡的据点，并袭击了化县出拔圩，击毙臭名昭著的反动派驻化县出拔圩的连长鬼王，有力地打击了反动派的嚣张气焰，被敌人称为“老虎仔”。

1947 年 3 月任吴川中区连连长、吴中区连党支部委员。1947 年 6 月任吴中区区长兼吴中区大队长，区大队下辖吴中区区连、杨土培中队、龙廷楷中队以及通津、塘溪、板桥等三个乡队。

1949 年 5 月任吴川县大队长、县公安科长，同年 10 月任公路管理处处长（保障解放海南岛的公路运输安全），兼管吴川县统战工作。1950 年 4 月任高雷军分区侦察参谋。1950 年 6 月被保送到中南军区军事学院学习。1979 年平反，后任吴川县建委主任、环保办主任等职，至离休。



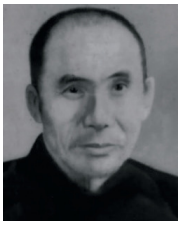
翟康胜 又名翟福光

1919 — 2010

吴川市塘缀镇翟屋村人，中共党员。1943 年参加革命，任翟屋小学党支部的地下交通员。

1945 年 1 月参加南路人民抗日武装起义，攻打塘缀吴川县府，后在陈以铁大队任班长。先后参加廉江灯草和黄坡那良虾蛋庄等战斗，系抗日战争时期的复员军人。

中华人民共和国成立后，一直在家务农。2005 年参加吴川市颁发中国人民抗日战争胜利六十周年纪念章座谈会，荣获中共中央、国务院、中央军委颁发的纪念中国人民抗日战争胜利 60 周年纪念章，享受抗日战争复员军人定期补助的待遇。



翟福初 原名翟帝福

1913 — 1989

高小文化，广东省吴川市塘缀镇翟屋村人。1943 年 6 月在王国强影响下参加民众夜校，学习文化知识和革命道理，学习功夫和枪法。因工作出色、进步较快，于 1944 年 8 月由王国强介绍加入中国共产党。

1945 年 1 月参加南路人民抗日武装起义，任陈以铁大队班长。1945 年 3 月任吴川县中共南路地下游击队交通情报站站长。1947 年 2 月吴川中区公开成立区政府后，任通津乡农会主席兼交通情报站站长。

1949 年 1 月在廉江大塘区干部训练班学习，同年 6 月任吴川县地方秘密工作组组长。1950 年 7 月任吴川县第五区（原一区）副区长。1951 年 11 月任吴川县吴阳区（原四区）副区长。1953 年 5 月任湛江赤坎粤西税务干部学校总务科长。1954 年 11 月任中国医药公司广东省粤西分公司储运科长。1956 年 10 月任湛江国营水产分公司储运科长。1957 年 4 月任吴川县塘缀公社党委副书记。1960 年 7 月任湛江市林业局吴川林场场长。1973 年 5 月离休，享受副县级（副处级）干部待遇。



翟世英 又名翟森，绰号光顶佬

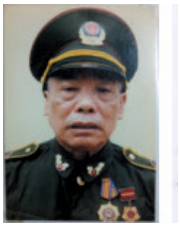
1901 — 1967

曾任张炎领导的第十九路军营长，先后参加北伐战争、南昌起义，1932 年参加淞沪抗战，痛歼日寇王牌军“久留米”师团主力混成旅，立下了赫赫战功。福建事变后回乡居住。

1944 年协助王国强训练联防队员，为抗日武装起义做好准备。1945 年 1 月参加张炎领导的抗日武装起义，攻打塘缀国民党吴川县政府，活捉反动派县长邓侠。

1947 年间革命低潮时参加翟林武工队，参与对国民党黄镇反围剿斗争。1949 年 9 月中共吴川县政府机关和队伍在翟屋村开万人大会，开展整风运动，调整战略接收国民党吴川县府，翟世英受杨子儒委派前往黄坡与县长郑为楫谈判，争取其起义。

中华人民共和国成立后，在县政府（黄坡）任联防队长。



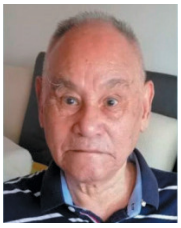
翟济周 又名翟世才

1926 — 2002

吴川市塘缀镇翟屋村人。1943 年 10 月受南路党组织的影响投身于革命，在翟屋小学参加抗日联防队。1944 年 7 月受王国强指派进吴川师范学校读书，任交通联络员，从事学生运动。

1945 年 1 月任陈以铁大队政工队政工员。1945 年 7 月属四团编制，派返塘缀游击区任交通联络员。1950 年 9 月任吴川县通津乡征粮队长。1951 年 1 月任吴川县塘缀博棹（山圩）乡乡长兼大队副队长。1952 年 1 月任吴川县塘缀区公安特派员。

1953 年加入中国共产党，荣获粤西区公安模范奖。1954 年被评为广东省公安模范。1957 年 4 月任吴川县樟山乡乡长。1958 年 7 月任吴川县塘缀公社副社长（荣获湛江专区鉴西水利工程二等模范奖）。1961 年 7 月任吴川县樟山公社副书记兼社长。1961 年 11 月任吴川县石埠公社书记。1963 年 4 月任吴川县塘缀派出所所长。1970 年 1 月任吴川县革委会政工组政工员。1973 年 8 月任吴川县黄坡卫生院书记兼院长（荣获吴川地段卫生院二等功奖）。1979 年 10 月任吴川县氮肥厂保卫股股长。1982 年荣获吴川县公安局先进工作者奖。1983 年荣获吴川县委政法委员会先进工作者奖。1992 年 5 月荣获中华人民共和国公安部荣誉奖章一枚，荣誉证书一本。



翟贵

1927 —

塘缀翟屋村人。1944 年在王国强、翟林的领导下参加革命，任联防区总部情报员，负责中区情报站情报工作，主要送信到各区联防队。

1945 年 1 月在翟屋参加王国强领导的吴川抗日武装起义。1947 年革命处于低潮时，游击队分散隐蔽后，一直负责武工队的联络工作。1949 年调到吴川县武装大队负责通信工作。

1953 年在塘缀供销社工作，后任吴川企业局局长直到退休。



翟胜龙 又名翟应龙

1922 — 1997

吴川市塘缀镇翟屋村人。少年时好学上进，1939 年至 1942 年在翟屋村学校读书。1943 年在茂名三民乡小学教书，以教师身份参加黄明德领导的化东南、茂南等地的抗日救亡群众运动。

1944 年后参加王国强领导的南路人民抗日游击队活动，1949 年任板桥乡乡长。

中华人民共和国成立后，在徐闻县供销社工作，直到退休。



翟稳 曾用名翟泰华

1928 —

吴川市塘缀翟屋村人。1947 年 7 月受南路地下党组织的影响，在翟屋小学投身革命。1949 年 8 月跟随翟林参加革命游击队。

- 1949.09 吴川县人民政府公路处车站站长
- 1950.10 吴川县人民政府财政经济委员会主办干事
- 1951.11 吴川县人民政府庶务长
- 1952.10 参加广东省财政厅财政经济管理学习
- 1953.01 吴川县交通银行秘书
- 1953.08 吴川县贸易公司业务组长、副经理
- 1954 加入中国共产党
- 1954.09 吴川县人民政府商业政治办公室秘书
- 1955.03 中共吴川县委财政部主办干事
- 1956.04 中共吴川县五和、积美、振文社会主义公社党委副书记
- 1960.04 吴川县药材公司、药品公司、送药联合公司副经理（副局级）
- 1983.07 离休



翟太祥

1926 — 2003

塘缀翟屋村人。1945 年 1 月参加王国强领导的南路人民抗日武装起义，攻打塘缀吴川县府。后参加灯草战役，队伍被打散撤回翟屋村周边活动，因承祖传驳骨医术，为革命队伍医治伤员。

解放初期任民兵小队长，带领民兵负责保卫塘缀粮仓。中华人民共和国成立后安排在塘缀食品站工作。



翟康远

1918 — 1998

塘缀翟屋村人。1943 年在王国强、翟林的带领下，参加翟屋抗日联防队。1945 年 1 月参加王国强、陈以铁在翟屋领导的南路人民抗日武装起义，攻打塘缀吴川县府。

后跟随翟林参加吴化武工队、吴川武工队。1947 年任通津乡乡长。



翟济文

1928 — 2023

塘缀翟屋村人。1945 年 1 月参加王国强领导的南路人民抗日武装起义，攻打塘缀吴川县府。2 月参加廉江灯草战斗。1950 年 1 月退役。曾任北旦乡乡长。

2019 年荣获中华人民共和国成立七十周年纪念勋章，享受抗日战争复员军人定期补助待遇。

第三节　到翟屋村工作的革命人物简介

他们在翟屋村的时间或长或短，但都在这间小学的讲台、这盏夜校的油灯下留下了痕迹。村庄记住了他们，正如他们记住了这个村庄。



王国强　化名王丹心

1919.11 — 2011.1

中共吴中区特派员 · 翟屋小学校长

遂溪黄略竹松梅村人。1935 年 5 月参加革命。1935 年秋考入广东省立第一师范学校（江村师范）读书，10 月参加中国共产党外围组织“中国青年同盟”，12 月参加了广州“一二·九”学生爱国运动。1937 年在广州参加广东省青年抗日先锋队，从事抗日救亡工作。

1938 年 6 月在广东省立第一师范学校高师班毕业返乡，到遂溪县立第七小学任教，开展南路抗日救亡运动。7 至 8 月参与组织成立遂溪青抗会，任学术干事，负责全县公开斗争和“青抗会”的出版工作。10 月加入中国共产党。1939 年 11 月受中共遂溪县党组织委派，任国民党黄略乡乡长，为了方便工作改任副乡长，建立了黄略乡“白皮红心”政权，并在自己家的老屋建立共产党秘密交通站。

1940 年 3 月带领遂溪“青抗会”13 人代表团前往高州向张炎请愿，要求释放周崇和、文允武二位进步青年。4 月主持遂溪县青抗会在黄略召开 7000 多人的反汪大会，5 月遭到国民党当局的通缉。南路特委安排其到泮北村遗风学校学习，同年 7 月调任中共信宜县特支副书记、书记、特派员。

1943 年夏季，任中共吴川塘缀大区特派员兼中共南路特委吴川分机关秘书，直接归南路特委领导。1943 年 5 月至 1945 年 9 月，以翟屋村小学校长身份为掩护，为吴川抗日武装起义和成立南路人民抗日解放军陈以铁大队做了充分的准备：加强领导，积极发展党的组织，党员从 1943 年的 19 人至起义前发展增加到 29 人（杨子儒发展的党员未计在内）；在农村发展抗日游击小组 480 多人，在学校学生中发展游击小组 320 多人；采取多种办法掌握武装；加强统战工作，团结争取张炎举行抗日武装起义。

1944 年 12 月成立 600 多人的陈以铁大队（后编为南路人民抗日解放军第二支队第三大队），陈以铁为大队长，王国强为政委。1945 年 1 月，张炎起义部队攻陷吴川县城（塘缀），活捉反动县长邓侠，王国强和陈以铁率领陈大队打下吴川县政府监狱，释放政治犯和

无辜群众等 200 多人。后任南路人民抗日解放军第四团党委委员、团政治处主任，第五团政委（未到职）。

解放战争时期，历任中共信宜县特派员、中共茂名中心县委书记、中共茂电信军事特派员，中共茂电信地工委书记，中共高阳地委委员、中共高州地委书记、中国人民解放军粤桂边纵队第五支队司令员兼政委，兼高州地委支前司令部政委等职务。曾在吴川、信宜、高州、茂名、电白一带开展武装斗争。率领部队血战浮山岭，成功领导策反广东省保安第三师副师长兼保安第九团团长陈赓桃一千多人起义并参加解放信宜城的战斗；十四团攻打驻守高州的国民党部队，解放了高州城；又策应南下解放军，解放电白，解放茂电信全境，派部参与宝圩战役，歼灭国民党白崇禧残部。茂电信解放后，兼任高州地委支前司令部政委，为解放海南岛组织后勤支援。

中华人民共和国成立后，任中共南路地委青委书记，兼中共海康县委第二书记，粤西区团委书记，共青团广东省委委员。1953 年任中国人民第三届赴朝慰问团广东分团秘书长；历任湛江市人民政府第一副市长，中共湛江市委书记处书记、湛江市人民政府代市长兼湛江市教委第一书记，代理中共湛江市委第一书记。“文革”后，历任韶关市革命委员会副主任；中国科学院广州分院政治部副主任，副秘书长；中共湛江市委副书记，湛江市市长等，廉洁施政，政绩丰硕。

1987 年离休，享受老红军待遇和副省级医疗待遇。和战友著《风雨同舟》，后拍成十集电视连续剧，改名《铁血风尘》，著有诗集《星火集》。离休后曾任广东省老促会副理事长，为促进老区发展贡献力量。2011 年于广州病逝，享年 92 岁。



李敏 原名李宗媛，曾用名郑媛、李媛珍、李瑞英 1919 — 2016

翟屋小学教员 · 王国强夫人

女，汉族，广东信宜人。1938 年参加革命工作，1939 年加入中国共产党。广东省科学院离休干部，享受副处级生活待遇。

1938 年 4 月在吴川县张炎将军部队十六干教队妇女第七中队集训后转信宜乡村工作队、高州帅堂保育院工作，救助抗日阵亡战士和沦陷地区儿童，主张“国共合作，共同抗战，全面抗日”。1938 年 9 月参加抗日小组，在信宜歃血盟誓：坚决把日本鬼子赶出中国。

1944 年在吴川翟屋小学以教员身份掩护，协助王国强做群众工作，发展游击队员，筹备吴川抗日武装起义。李敏长期从事党的地下工作，曾在信宜、吴川、化州、高州等地以幼师、小学教师职业为掩护，开展群众工作、统战工作、妇女工作，宣传抗日救亡。曾在广州湾（湛江）、电白县水东镇、信宜等地下交通联络站工作。曾任南路抗日人民解放军战士、中国人民解放军粤桂边纵队第五支队战士。

1949 年下半年在高州妇女筹委会工作，任高州城妇委会主任，发动群众捐资捐粮支援南下大军解放海南岛。中华人民共和国成立后历任粤西区妇联福利部部长兼粤西区幼儿园园长，湛江市民政局人事科长、农政科长，中国人民银行湛江市分行人事科长，湛江市教育局人事科长，湛江市敷疗厂副书记、厂长，韶关市教育局政工科科长等职。1978 年 6 月离休。2016 年 2 月在广州病逝，享年 97 岁。



陈以铁

1907 — 1945

陈以铁大队大队长

吴川县三区（今吴川市振文镇）后背山村人。第一次国共合作时期，陈以铁考入广东省地方武装团体训练班受训。1928 年被派到十九路军第九旅十八团，先后任中尉政训员、上尉政训员。1931 年任十九路军孙兰传团少校团副。次年参加“一·二八”淞沪抗战，奋击日寇。1939 年 2 月他被张炎选送参加学习，结业后任张炎部的学生总队军事组副组长，协助张炎培训大批抗日游击战争骨干。

1943 年初，陈以铁在泗岸村成立高级小学，朱兰清任校长。陈以铁与中共党员在附近村庄举办民众夜校，成立地下农会“睇禾会”，大力发动组织民众开展抗日救亡工作。陈以铁由朱兰清介绍加入中国共产党。

1945 年 1 月 11 日，中国共产党直接领导的抗日游击队陈以铁大队成立，陈以铁任大队长，王国强任政委，朱兰清任副大队长，配合张炎起义部队攻打迁移到吴川塘墘的国民党吴川县府。1945 年 1 月 19 日，南路人民抗日解放军第二支队所属部队成立，任二支队副支队长兼第三大队队长；1945 年 3 月，在茂名县木坑塘战斗中被捕，同年 4 月 16 日于高州被国民党反动派杀害，壮烈牺牲。



杨子儒

1914 — 2009

世德学校党支部书记 · 首任吴川县长

1914 年 7 月出生于吴川塘墘低岭村。1937 年投身抗日救亡宣传活动。1939 年 1 月由林林吸收入党。1941 年任世德学校党支部书记，负责世德中、小学党组织工作，还负责社山、翟屋小学及塘墘区党组织工作。

解放战争时期曾任南路人民解放军新（第）四团政治处主任（未到职）。中华人民共和国成立后首任吴川县委书记、吴川县县长。1953 年任黎湛铁路修路办公室副主任。1955 年初任湛江行政公署民政处处长，1955 年秋任茂名县第二书记。1956 年秋任海康县委书记。1958 年任雷州青年运河修建副总指挥、青年运河管理局局长。1960 年夏任茂名贸易部长、统战部部长兼宣传部部长；1975 年任湛江港建港指挥部副总指挥。1979 年任湛江党校党委书记、校长，一直至 1985 年离休。2009 年病逝于湛江，享年 95 岁。



程耀连 曾用名程西屏、江敬流

1917 — 2003

吴川武工队队长

籍贯广东高州市谢鸡坡村。1938 年参加抗日救亡工作，1939 年 8 月加入中国共产党。曾任抗日救亡乡村工作团信宜队的组长，后改编为学生队，任副中队长。受中共党组织派遣，出任信宜县动员委员会副团长。

经党组织调动，先后在吴川黄坡岭头村小学、塘墘大路村泽普小学、樟山村世德学校小学任教，并以校长身份作掩护，组织开展党的秘密工作。任世德学校党支部书记期间，开展秘密武装工作，组建以樟山、白藤为基地的独立中队，任中队长。

1945 年参加南路抗日武装起义，任南路人民抗日解放军第二支队梁大队二中队中队长；参与组建抗日游击队新四团，任二营二连连长；1946 年吴川武工队成立，程耀连为队长、翟林为副队长。任吴川县独立一团〔后改称为“光中团”〕团政委，后编入新一团，1948 年初组成西征部队，任该团政治处主任。

挺进十万大山后，任粤桂边区人民解放军第三支队新一团政治处主任兼第二营教导员，在战斗中负重伤，中华人民共和国成立后评定为二等乙级伤残军人。1949 年 12 月中旬，受命调回粤桂边纵队，新中国成立后在南路军分区工作。1955 年实行军衔制，被评为中国人民解放军准团级少校。1958 年转业地方工作。2003 年 1 月 28 日逝世，享年 86 岁。

邹贞业

1912 — 1991

吴川师范教师 · 中共党员

合浦白沙乡人。少年好学上进，1936 年（民国 25 年）放弃在广州的大学学习机会，投身于革命运动。同年 5 月，加入中国抗日青年同盟，任小组长。

1938 年 1 月加入中国共产党。同年夏天回到合浦，担任公馆区委书记，领导公馆、白沙党组织，培养了一批干部。1940 年冬，调任广东梅菉地下党宣传委员，以教师身份作掩护，从事党的地下活动。1943 年春，参加吴川翟屋、泗岸等地武装起义。

中华人民共和国成立后，邹贞业先后担任合浦县委委员、县税务局局长、广西壮族自治区委有关部门科长、省工商联秘书长、省委有关部门办公室副主任、广西壮族自治区华侨事务委员会办公室主任等职。

朱兰清

1917.10 — 1995.11

泗岸小学党支部书记 · 大队副

浦北县大成镇北埇村人，朱玉光长子。1932 年秋，考入广东省立廉州中学。1936 年参加抗日救亡运动。1937 年受张进煊派遣，和胞弟朱菊清回乡开办农民识字班，宣传共产党的政策和主张。1938 年 8 月加入中国共产党。

1939 年 9 月，受中共合浦特支委派，和许家骅、邹鸿三人到白石水山区开展革命活动，在柑子根小学建立六万山区第一个农村党支部，任支部书记。1941 年 11 月奉命到广东化州县柑村任教，和赵世尧、邓筱筠夫妇一起发动群众、发展党员（该村到 1947 年先后有 200 余人参军）。

1943 年秋，到广东省吴川县翟屋、泗水地区开辟新区。1944 年，任南路武装起义大队副大队长。1945 年 7 月任南路人民抗日解放军新编第五团代政治委员兼政治部主任。南路人民解放军老一团西征十万大山时，奉命到老一团工作，部队转入越南时，他到河内与越共中央联系沟通，被大家称为“朱大使”；1948 年后，调回六万山地委、合浦县、钦县工作。1949 年 8 月和 1952 年 11 月分别当选合浦县人民政府县长。



张虎

1916.10 — 2010.3

上杭小学党支部书记 · 第一中队长

高州市大井镇天堂村委会里坑村人（原曹江区）。1938 年 10 月参加抗日救亡工作。1939 年 3 月加入中国共产党，同年 3 月转入地下活动。后在吴川育英小学、容居小学、泽浦小学、文林小学任教，担任教员、教导主任、校长、党支部书记等职。

1937 年“七七卢沟桥事变”后，在茂名县立师范学校读高一期间参加茂名县青年抗日同志会，开展抗日救亡宣传活动。1938 年原十九路军抗日将领张炎回南路领导抗日救亡运动，张虎高中肄业，在中国共产党党员陈信材领导下，参加当时张炎将军的十一区乡村工作团、七专区专署战时工作队、特别守备区学生队，做抗日救亡工作。在高州云潭地区进行抗日救亡运动期间，因身份暴露，被抗日爱国将领黄茂权冒险营救脱险，随后转入地下工作。

1940 年 2 月以后，张虎先后在吴川县多所小学任教，以教师身份为掩护，以学校为据点，在农村开展宣传党的抗日救国方针，团结进步师生，发展党组织。1944 年，张虎在文林小学任校长兼上杭地区党支部书记，该学校有党员张虎、陈卓霖、梁尚文等人，并发展 20 多名农民参加游击小组，至武装起义前，上杭游击小组发展扩大到 50 多人。

1944 年 12 月，张虎任吴川县陈以铁大队第一中队长。1945 年 1 月，参加陈以铁大队抗日武装起义，并配合张炎起义部队攻入吴川县城塘墟，打开监狱，释放政治犯 300 多人。

1946 年 1 月起，先后在茂名县石骨区、北区任党委组织干事，支部负责人，区委书记。1949 年 1 月任信宜县委委员，中华人民共和国成立后任信宜县人民政府首任县长。1951 年 8 月调离信宜。先后担任高雷专署供销合作社副科长，参加化县土改任区委书记，粤西行署工业处副处长；湛江地委工业部副部长、部长、机电局局长、经委副主任，高州县委书记兼县长，遂溪县委书记，湛江地区林业局局长，电白县委书记；华南农学院（现华南

农业大学）副书记兼副院长；广东省农业区划办（后合并为国土资源厅）副主任、副厅长等职。2013 年 3 月 10 日逝世，享年 93 岁。



李钦

1930.12 — 2024.10

吴东北区委书记 · 支前司令部司令员

吴川市吴阳镇上能村人。1942 年农历 12 月 14 日参加革命、参加张炎部队攻打塘墘吴川县府。后参加张炎、詹式邦高雷人民抗日军军部政工队，调到南路人民抗日解放军司令部任文书。

1948 年至 1949 年任吴东北区区委书记、区长，支前司令部司令员，兼政委。1950 年 11 月任吴川县公安局局长。1952 年任粤西区干部文化业余学校中学教师。1955 年任粤西行署文教处秘书。1958 年任湛江水电局科长、雷州青年运河指挥部办公室主任。1962 年任湛江市干部劳动干校指导员。1967 年任湛江市委政法委员会科长、办公室主任。1973 年任湛江市工商局局长。1976 年任湛江市府调处办主任。1979 年任湛江市林业局副局长，享受厅级待遇退休。

附　翟屋村参加吴川抗日武装起义人员名录

1945 年 1 月，中共吴中区特派员王国强率领陈以铁大队在板桥、泗岸、翟屋、上杭宣布起义。翟屋村包括王国强发展的抗日游击队、民兵、支前人员等共计 160 余人参加吴川抗日武装起义。参加起义人员有：

翟林	翟昌业	翟芝荣	翟举和
翟福初	翟昌文	翟芝尧	翟举盛
翟有	翟昌和	翟芝炎	翟举铨
翟世英	翟昌熙	翟芝金	翟举炎
翟济周	翟昌锦	翟文业	翟举荣
龙亚群	翟昌汉	翟文禄	翟举茂
翟稳	翟昌耀	翟文福	翟举兴
翟济文	翟昌信	翟均昌	翟举均
翟康胜	翟芝泰	翟均沃	翟新
翟华	翟福新（翟明）	翟昌盛	翟举周
翟昌茂	翟土娣	翟家祯	翟世有
翟昌其	翟世祥	翟举华	翟文盛
翟昌贵	翟昌林	翟举元	翟文瑞
翟昌荣	翟昌凡	翟举珍	翟德初

翟德祥
翟福祥
翟信
翟文富
翟福兴
翟福文
翟福华
翟太初
翟志权
翟文佳
翟文和
翟福珍
翟福坤
翟业兴
翟业成
翟泰昌
翟泰权
翟泰猷
翟东
翟福均
翟福章
翟志成
翟福泽
翟福昌
翟启庆
翟亚水
翟贵

翟福权
翟国希
翟兴
陆桂英
翟洪文
张秀梅
翟太林
翟树基
翟瑞珍
翟太安
翟太享
翟树兴
翟树清
翟太文
翟太祥
翟太丰
翟树修
翟瑞玉
翟汉尤
翟信杰
翟信兴
翟胜龙
翟焌祥
麦秋
翟树德
翟茂兴
翟信昌

翟庭龙
翟茂同
翟扬清
翟树华
翟信聪
翟茂营
翟茂森
翟茂源
翟茂松
翟茂荣
翟永祥
翟茂生
翟信明
翟茂清
翟树明
翟太欢
翟世豪
翟扬炳
翟世杰
翟庆远
翟荣远
翟世荣
翟田福
翟德芳
翟世珍
翟自远
翟深远

翟康远
翟世明
翟永和
翟永寿
翟成富
翟世棠
翟世享
翟崇远
翟德庆
翟德瑞
翟强
翟昌华
翟世昌
翟德昌
翟昌瑞
翟世超
翟裔华
翟振文
翟树汉
翟学文
翟太年
翟丽华
翟富华
翟冠新母亲
郑华英

第 五 篇

红色记忆

THE MEMORY

> 红色记忆，永不凋零。革命先辈留下的一个个鲜活红色故事，镌刻着峥嵘岁月的血与火，铭记着革命征程的苦与难。

第一节　翟屋村南路革命前辈回忆录

解放战争时期吴中区的武装斗争（节选）

—— 翟林　陈枫

日本投降后，国民党反动派派遣了新一军、新五军和四十六军等三个军，共 5 万多人，“劫收”广州湾及海南。我南路人民游击区遭受扫荡，首当其冲。在化、吴地区，他们纠集肖仲明部等地方反动武装，并组织还乡团，残酷扫荡我游击区，镇压人民群众。1945 年旧历 8 月间，国民党 158 师，集中驻扎在方圆不到 50 华里的化、吴边区，进行扫荡。中旬，当时活动于吴中区的我南路人民解放军第五团，在东心涌村一带与敌遭遇被打垮。由是，吴中区的武装斗争被迫暂停，白色恐怖笼罩着化、吴边区，革命处于低潮。然而富有革命传统的吴中区人民，并没有被吓倒、被征服，广大的革命群众，尤其是革命干部、战士的亲属，他们在白色恐怖下，以种种方式，继续对敌进行斗争。

1945 年初冬，出于内战需要，国民党正规部队，陆续撤离广东北上，南路形势，又在起着变化。化、吴边党组织决定，仍在吴中区掩蔽的同志，重新集合，参加正在扩建的化县武工队。旧历 10 月底，王国强、庞达两同志联系了在吴中区掩蔽的翟林、翟康远到银岭乡塘头村，参加了以李一鸣同志为队长的武工队（翟康远任交通联络员）。至 11 月中旬，武工队已扩大至 10 多人，经常活动于化东南、吴东北和吴中区一带，伺机打击反动派。

其时，化、吴边区遭受国民党反动派残酷扫荡后，广大基本群众，悬念共产党，他们不但憎恨国民党反动军队，而且对参与敌军扫荡，为虎作伥的国民党乡、保、甲长，也十分痛恨，群众对这些手沾革命人民鲜血、时刻迫害他们生命安全的家伙，要求我武工队给予镇压。11 月初，县武工队根据群众迫切要求，处决了曾主谋杀害翟林同志三位家属的反动保长叔侄二人，群众拍手称快。

武工队是群众的护卫者。其时吴东北挂榜岭一带，有一股以大王儿（张致祥）为首的土匪出没，这股土匪共十多人，他们经常打家劫舍，无恶不作，而且假冒我党名义，蛊惑蒙骗群众。群众既怕又恨，迫切要求我武工队除掉匪患，维护地方治安。1945 年 11 月底，我武工队即进行出击，把这股土匪一网打尽，

缴获冲锋枪 1 挺、手枪 10 多支、步枪 30 多支，并当场把首恶大王儿、叶亚四、长脚板（骆聚民）等 3 人处决，其余经教育后释放。武工队这一行动，甚为群众所称道。

1947 年旧历 6 月 14 日，是塘缀圩圩期。上午近十时，我掩蔽在距塘缀圩仅 1 华里多的上肖村的吴中区区连，按原战斗部署奔袭塘缀圩各敌据点。担任此役战斗指挥的翟林大队长率领一个战斗排攻击国民党警察所，控制该点之敌；由副指挥、区连连长刘汉率领一个战斗排渡河攻击和控制上圩塘尾村祠堂之敌；由副指挥、大队指导员陈枫率领一个战斗排担任警戒石埠和龙头圩之敌，并在下圩向趁圩群众宣传。主攻上圩大王庙敌据点通津乡公所的任务由张家隆、张贞带领宋文孔、杨植芳、杨帝旺、翟有等手枪队担任。翟康远乡队和杨土培中队担任警戒中堂、上杭方面之敌。

战斗从上午十时打响，至十二时结束，我按原计划撤退，全歼国民党乡公所之敌，缴获长短枪 30 支，弹药一批。我们除将极其反动的副乡长郑茂高（绰号大鼻哥）和乡队副黄福泽带走外，其余 25 名官兵经教育后当场释放。当天我们在山华村处决了作恶多端、群众愤恨的郑茂高，而黄福泽经再教育后释放。副乡长杨香岩也受了伤，事后我们按统战政策给予帮助其医治和抚慰。我们派进去的刘德杰同志，对人民立下了功劳。

吴中区人民群众热爱自己的子弟兵，出钱出粮，输送子弟参加中区大队。踊跃支援解放战争，出现了不少动人场面。敌占区的人民群众，也为我们的胜利而鼓舞，他们渴望知道局势，了解我党政策，也希望一睹人民子弟兵。旧历 8 月初，吴中区连在板埠圩日，开进了板埠圩，武装警戒近在咫尺的上杭据点之敌，向人民群众开展宣传活动，加深了敌占区和边缘区人民对我党、对解放战争的理解，受到群众热烈鼓掌欢迎。

吴中区群众，在解放战争中，积极送子弟参军，对解放战争，对革命作出重大贡献。计 1946 至 1947 年短短两年间，吴中区给四团主力部队输送队员达百人，另参加光中团的七八十人，他们后来也编入主力部队，合计近二百人。

抗日和解放战争时期翟屋村革命武装斗争（节选）

—— 翟林　翟福初　翟济周　　1980 年 6 月初

翟屋村坐落在吴川县西南部。旧社会，我村是 100 多户人家，500 多人口的村庄。在万恶的旧社会，我村大部分人家是靠租种中堂、杨屋、下街、石埠等村地主的土地过活，受着地主阶级重重的剥削。1942 年，日本侵略军占领广州湾后，国民党吴川县府从黄坡迁到塘缀。地主、土豪、劣绅及反动武装随之集中到了塘缀，就像一片黑压压的乌云笼罩着整个塘缀地区，整个塘缀地区的农民兄弟更加倍地受到残酷的抽丁勒索，苛捐杂税的剥削。

在那个时候，我村光是卖儿卖女的就有 20 多户，其余的大都带着儿女乞讨，或到处给地主打长工求活。就算是这样，也摆脱不了死亡的威胁。我村的农民兄弟对着这万恶的黑暗社会抱着刻骨的仇恨，犹如一堆干柴，一旦遇着火种，就会化为熊熊烈火。随着当时历史发展的必然趋势，哪里有压迫，哪里就有反抗。那时候，来自祖国各地人民在中国共产党领导下奋起抗战的消息就像一阵春风吹暖了人们的心里，使广大的人民从此有了希望，当时我村的农民兄弟是多么渴望有党的领导啊！

1943 年夏季，中共南路地下党派王国强同志（化名王丹心）来到我村小学以校长的身份开展工作。王国强同志深入群众访贫问苦，组织青少年入学和农民上夜校，还设立华光（二郎神）像以教功夫为掩护，宣传革命道理，宣传马克思列宁主义，声讨日本帝国主义侵略者所谓的“三光政策”和其在中国犯下的滔天罪行，号召大家不当亡国奴，在中国共产党的领导下，有组织地武装起来，反抗日军的侵略。

在王国强同志的领导培养下，翟林、翟帝福、翟福祥、翟康胜等四位同志由王国强介绍加入了中国共产党，成为地下党在翟屋村革命斗争的骨干力量。

1945 年初，翟林同志按组织指示回村成立了革命政权，以翟世杰为村长，翟富华、翟太权为副村长，成立民兵队，由村政府掌握，交通情报站由翟福初任站长。从十六岁至四十五岁的男女青年都踊跃参加情报网，设立瞭望哨，监视反动军队的行动，设立联络站负责接待和护送各地党组织负责同志来往，有力地配合了主力大队的行动。

在王国强同志到我村开展革命活动以后，我村一直是组织革命队伍的中心，是革命队伍的根据地。由于有党的正确领导，我村革命群众一直保持旺盛的革命斗志，有力地保护了革命领导同志及队伍在翟屋村不受重大损失，在低潮时期保持了完善的革命政权，经受了残酷的考验，为革命队伍输送了新生力量。

特别可贵的是我村绝大部分革命群众都不惜牺牲自己的任何利益去支持革命。其中比较突出的有翟芝泰、翟明、翟土娣、翟世祥、翟昌汉、翟昌荣、翟昌和、翟富华、翟丽华、翟福祥、翟德初、翟树明、翟业兴、翟世超、翟永和、翟永祥、翟冠新母亲、翟德祥、郑华英等一大批人，在那艰苦的年代，不怕牺牲，冒着抄家灭族的危险，为革命队伍做送信、送粮、送情报，掩护革命同志等工作。

在我村高涨的革命情绪影响下，周边村庄一直成为我村的有力助手。在历年斗争中，冯屋村、横山村、湛屋村、兰石村、叶屋仔村、旧北旦村、黄竹塘村、山坡村、阳春村、塘吉村、曲田村、大塘村、东山村、何村、鸡矢屋村、刘屋村等等的革命群众对我村革命行动的大力支持，也应该载入我村的革命斗争史册中。他们在历年对敌斗争中，也经受了残酷的洗劫，其中冯子太、冯亚金、叶亚九、陈学光、符成学、符荣和、陈秀文、杨华、林寿兴、林福祥等同志为革命献出了宝贵生命。

翟屋村就是这样经受了革命斗争的考验，用实际行动迎来了新中国的成立。我们应该永远怀念在斗争中所牺牲的同志，向为革命作出大量贡献的革命者学习，保持优良革命传统。

吴川抗日武装起义的回忆（节选）

—— 王国强

1943 年 5 月，南路特委调我到吴川县工作，我就离开了可爱的山高林密青山绿水的信宜，把信宜县党的工作交给陈志辉（任学海）领导。到了吴川抗日前线后，南路特委任命我为塘墟大区特派员兼南路特委吴川分机关秘书。为了掩护党工作，党组织安排我任翟屋小学（含曲田村）校长。

1944 年 9 月，根据南路特委的指示，南路特委组织部部长温焯华，在吴川低岭村召开吴化梅地区领导干部会议，布置吴、化、梅、边做好武装起义的准备。参加会议的有黄明德、王国强、杨子儒等人。温焯华传达南方局和南路特委的指示，布置我在 12 月以前，要建立一个大队，做好武装起义准备。同时布置我前往拜访张炎夫妇，了解他对抗日起义的态度，争取张炎举行抗日武装起义。

第一次程耀连和我，到一座三层楼房去拜见张炎及其夫人郑坤廉时，我对张炎很高兴地说：“将军别来无恙……”他握着我手说：“……啊，你好。”这时张炎夫人郑坤廉，也正好从房里走出来。一见我便走上前来同我握手。在这里，我们请教他对吴川形势的看法。张炎非常健谈，而且坦率直言，他说：“吴川接近前线形势紧张，日军随时到来侵犯。我是一个军人，有守土抗战保卫桑梓的责任。”又站起来说：“我张炎是不怕死的。但形势未到，条件还未成熟，我的抗日队伍很小，力量不够。”

我还未向他提出抗日武装起义问题，他就马上谈到条件还未成熟，时机未到。我领会到可能是黄景文、陈信材、梁弘道等同志，已经向他提出抗日武装起义的问题。我便说：“人民的力量是最大的，只要把人民群众发动、武装起来，力量是强大无比的。”张炎说：“是的，民众的力量是最强大的，但要把民众发动起来还要一个过程。”郑坤廉说：“王先生，目前张炎力量不足，条件还未成熟呀！”

大约 1944 年 12 月 6 日，南路特委突然派第二支队政治处主任邓麒彰（李华）通知我，明日 7 日凌晨一时，举行抗日武装起义。攻打不抗日的吴川县政府顽固派军队，决定黄景文率领队伍打塘堚圩西边，我率陈以铁大队打东边。以西边枪声为号，如听到西边枪声，立即开始攻城。

我坚决执行南路特委的命令。到了起义的时间，在那个紧张而又令人鼓舞的黑夜，天空没有月亮，大地卷起了刺骨的北风，带来了一些冷意。但革命意志鼓舞着我们，热血在沸腾，没有寒冷，只有温暖。我们的队伍穿着老百姓一样的衣服，有的穿着草鞋，有的打着赤脚，还有一些不会打枪的农民，也加入我们的队伍。

陈以铁大队从泗岸开到翟屋会合，向塘堚进军。我和陈以铁率领部队经过渗（湛）屋，依时埋伏在塘堚圩（吴川县城）的边缘，等待着战斗的信号。天快亮了，还听不到西边的枪声，当晚由于联络不好，因为黄景文的队伍不来，没有打成（后据黄景文说，他率部按时出发，到半路碰到走私队伍，误为敌军，开枪打起来。部队走散，很久才集回来，所以临时决定撤退，没有开到塘堚圩）。于是，我们率领陈以铁大队开到大洋村，公开向群众宣布，举行吴川抗日武装起义。

1 月 14 日早上，杨子儒到大洋村转告我说，张炎已经起义，南路特委通知陈以铁大队开到塘堚，同张炎部一起进攻吴川县政府。接到通知后，战士们欢天喜地，人心振奋。我和陈以铁、朱兰清立即率部队跑步向塘堚前进。我军上午九时到达塘堚时，张炎起义部队已攻入吴川县政府，迫使吴川县顽军五个中队 400 多人，全部缴械投降，俘县长邓侠。

我军攻入吴川县政府监狱，把狱中的政治犯和无辜群众 200 多人全部释放了。当我们把他们脚上的锁链打开后，他们振臂高呼“中国共产党万岁”的口号。接着我们给他们发了回去的路费，讲明共产党救国救民，和坚持团结抗战的主张，更使他们感动得流泪。这时吴川武装起义取得了胜利，塘堚的上空红旗飘扬，街上的歌声、掌声和鞭炮声响成一片，塘堚一时变为振奋人心热烈狂欢的海洋。

智入县府绘地图（节选自翟济周回忆录）

—— 翟济周

1944 年 12 月，翟济周在吴川师范学校（塘堚）接到王国强的命令：侦察吴川县政府的武装部署，为武装起义做好准备。翟济周考虑怎样才能进入县府，想起与县长的三姨太是同学，便利用这层关系，以进

入县政府游玩为借口，带领翟明（翟福新）同邓炳沦、邓炳原（邓侠弟弟）和其他几位同学拜访三姨太。在三姨太带领下进入县府。

翟济周观察到县政府很多地方都有卫兵把守，无法全部侦察。突然发现一棵大树，他想：要是能上树，就可以观察整个县政府的全景，武装布防就可以一目了然。但怎能上呢？突然发现树上面有一个鸟巢，便以掏鸟窝为名爬上树。卫兵过来阻拦，三姨太喝退卫兵后，他才爬上树掏出鸟窝。在树上，把整个政府的武装布置记下。返校后提供给邹贞业老师（中共党员），共同绘制成吴川县府军事火力地图，再带回翟屋学校，交给王国强，为起义做准备。

吴川革命武装斗争的一些回忆（节选）

—— 程西屏（程耀连）　写于 1980 年 8 月 31 日

吴川县人民是富有革命光荣传统的。1925 至 1927 年的大革命失败后，1938 年党组织派林林等同志来梅菉工作，党又重建起来，至 1940 年是吴川地方党的重建、发展、巩固时期。

1943 年吴川地下党的主要领导人先后为林林、沈汉英、陈醒亚、黄明德、卜国柱、庞达、王国强、黄景文等。党员及进步分子分布：……翟屋小学有王国强、李敏；……地下党员及进步分子人数虽不很多，但几乎掌握了所在地的中小学，很有能量威望，已组成雄厚的革命力量。有了党的领导，又开展统战工作，团结好各阶层的进步人士，这样，就具备了武装斗争的条件了。

从 1943 年起，我们就是独立自主地抓武装，但同时加强统战工作，争取同盟军。1943 年上半年，党就从广州湾及其他地方抽调大批党员来化、吴、廉、梅、茂边，其中……塘墟中学邹贞业，翟屋王国强、李敏，湛屋车祖贤，樟山程西屏、车任彭、杨惠娟、郑盛初、谭庭栋、叶宜劲、李通、柯炽明、李钦，低岭村杨子儒，白藤梁伟、何彬，板桥张虎、陈卓霖、梁尚文，泗岸朱兰清及陈淑坤、陈以铁，……等分别担任所在地的中小学教师或其他社会职业。

吴川起义是成功的，政治震动很大，但经验不足。敌人肖仲明带队伍来塘墟组织吴、化、廉、梅、茂反共清剿指挥部。我守备部队李一鸣、陈以铁、王国强等大队撤离吴川地区，到了高州、化州边境宝圩附近时被袭击，损失惨重，几乎垮了。

从抗日战争 1938 年重建党经过 11 个年头，从 1944 年冬武装起义经过 6 个年头，三次起伏，吴川人民终于推倒三座大山取得胜利了，从而开始转入社会主义建设时期。伟大、正确、光荣的中国共产党，吴川地方党是忠于吴川人民的，同人民血肉相连，生死与共。全体党员，人民子弟兵为吴川人民解放事业的业绩，永远载入光荣史册。

第二节　红色革命故事

01　李敏在翟屋的艰苦岁月

翟扬炳讲述，后人翟葵生提供，翟英远整理

1943 年 2 月 16 日，日军占领雷州半岛，21 日占领广州湾，后向廉江推进。吴川县三面受敌，处于抗日斗争的前线。国民党当局吴川县府从黄坡逃迁到塘缀，地主、土豪、劣绅、反动武装随之集中到了塘缀，加剧了对当地人民群众的抽丁勒索和苛捐杂税剥削。翟屋村距国民党吴川县府约 4 公里，距中堂村黄镇反动武装约 1 公里，革命形势严峻。

1944 年 1 月，党组织调李敏到翟屋小学任教师，与王国强一起授课，给学生和群众传播革命思想，发动群众，组织革命队伍，建立抗日游击小组，壮大武装力量，开展抗日斗争。经南路特委组织部部长批准，王国强同李敏在翟屋小学结为革命伉俪，一时传为佳话。

1945 年 1 月南路革命武装起义攻克塘缀吴川县政府后，革命风暴风起云涌。国民党反动派疯狂反扑，到处抓捕革命干部和群众。1945 年 2 月，陈卓霖（张虎爱人，在上杭小学教书，生小孩不到 1 个月）与张平（罗明爱人）在梅菉一起被捕，陈卓霖于 1945 年 3 月在塘缀英勇就义。

中堂黄镇多次对革命根据地进行封村洗劫，重点针对翟屋村进行拉网式大扫荡，扬言“翟屋村的群众都是共产党分子，逮到 16 岁以上的青壮年当即处决都不为过”，企图扑灭革命火种。当时我在翟屋村民兵队工作，为了保护革命干部，按上级领导的指示，村里委派我护送李敏到高州，避开敌人的大扫荡，到后方更好地为革命作出更大的贡献。

02　烙在心中的党徽

翟贵口述，翟英远整理

1943 年夏季，中共南路地下党派王国强同志（化名王丹心）来到翟屋村小学，以校长的身份作掩护开展革命工作。王国强深入群众，访贫问苦，组织青少年入学和农民上夜校，宣传革命道理和马克思列宁主义，设立功夫馆以学武为名，建立武装联防队，反抗日军侵略。

王国强在翟屋开展革命运动时艰苦好学，完成工作后，经常深夜翻阅随身携带的《三国演义》和《孙子兵法》，学习先贤的排兵布阵，学以致用。他经常到翟明（翟福新）家，与翟明父母谈心。每次带队外出执行任务前，都要将《三国演义》《孙子兵法》和一个竹枕头给翟明母亲，收藏在房屋横梁上。

那竹枕头上刻着镰刀锤子，正是共产党党徽。王国强把党的信仰作为座右铭，把党的一切当自己的生命来保护，以党的光辉当作前行的指路明灯。这正是王国强在革命道路上战无不胜的精神动力。

03　民众夜校是怎样办起来的

翟世福回忆，翟英远整理

1943 年，王丹心（王国强）到翟屋村任翟屋小学校长，开展革命工作，创办民众夜校。起初未得群众信任，他便经常找村民谈心，了解民情，许诺不要工资为村民传授文化知识。语文由王国强授课，数学由翟玉光授课。

王国强白天在学校给学生讲课，夜晚在翟屋村功夫馆、练武场和民众夜校与学生、群众习武谈心，传播革命思想。他挑选思想进步的青壮年成立“守禾队”，教以枪法。后以“守禾队”为主，翟屋村联防队

发展到 150 多人。王国强还在翟屋小学成立党支部，发展党员。1944 年 8 月，翟林、翟帝福（福初）、翟福祥、翟康胜（福光）由王国强介绍加入中国共产党，参加革命武装起义。

王国强夫妇在翟屋小学任教期间结婚，婚礼在翟屋小学举行，留下佳话。王国强在翟屋开展革命活动期间，伙食由群众和学生自愿捐赠。翟世杰、翟世英也经常接济革命同志。王国强经常在我家（翟德方家）搭伙煮饭。地下交通员翟康胜、翟济周、翟世豪负责为王国强送信。

革命时期，周围的革命队伍以王国强为首。在起义之前，王国强派翟康胜通知良村书记黄明德、化州柑村书记陈醒亚、廉江东桥村书记全家荣、上杭村书记张虎、泗岸村书记朱兰清、泮北村书记黄景文、世德学校书记杨子儒、吴川中学书记周亮、白藤书记梁敬之（女特派）等人来翟屋小学，酝酿南路革命起义。王国强在翟屋小学党支部领导发展了 13 个游击小组，共 1200 多人。翟屋管区在革命中牺牲 15 人，加上从翟屋小学党支部出发进军茂西时队伍被打散牺牲 9 人，共牺牲 24 人。

1949 年 9 月，全吴川县的干部、游击队员来翟屋总部开万人大会，开展整风，调整战略接收国民党县府，为新中国成立做好准备。

04　足智多谋的翟林

翟田福口述，翟英远整理

1947 年 10 月期间，敌人大扫荡。翟林得到情报：国民党廉江县县长黄镇带兵要对翟屋村进行封村，反动自卫队中队队长“烟屎公”也带兵从壮元山方向企图包围翟屋村和阳春村，想把革命同志重重包围。

翟林派翟康远率乡队机智地向黄镇开了几枪后马上撤离，将黄镇的队伍引向壮元山，把两股敌人吸引到一起。乡队又从中间向“烟屎公”队伍开了几枪，黄镇部与“烟屎公”部交上火后，乡队机智地从阳春村向平定新圩撤离。“烟屎公”边打边向板桥撤，黄镇和“烟屎公”两人打了整一天，从壮元山打到板桥，给了敌人一个很好的教训。

05　我的叔公翟文禄

翟华锋

1943 年 5 月，党组织安排王国强到翟屋小学任校长。为开展抗日救亡工作，争取村民的信任，又不影响村民生产劳动，王国强创办了民众夜校，免费为村民讲课。民众夜校开办之初，参加学习的村民并不多，只有少数村民抱着好奇心来看热闹，不料教员讲得在情在理，一下就被吸引住了。

夜校教员不仅教村民学文化，还结合群众的切身利益，分析抗战形势、农村状况、农民出路等问题，讲解抗战意义，揭露日军烧、杀、掠夺的罪行，阐述中国人民应该怎样抗日。读到“农民”二字时，就讲解农民如何辛勤劳动，如何为抗战出力，地主如何剥削压迫农民，农民累死累活用汗水浇灌庄稼，年年得不到温饱，地主不劳而获，粮食堆积成山，到底谁养活了谁？此外，还教唱抗日歌曲，讲抗日故事，举办通俗时事讲演。

民众夜校通俗易懂的教学方式引起了村民的共鸣，得到了村民热烈的响应。每天夜晚，村民便早早洗完脚，涌到翟屋小学等待教员上课。翟文禄便是早期慕名而来的学员之一。经过不断学习，通过与革命同

志接触谈心，翟文禄的思想认识发生了翻天覆地的变化，文化水平和政治觉悟也提高了，萌发了参加革命的念头。起初他只承担一些简单的任务，经过不断实践，渐渐地成长了起来，最后加入了翟屋交通联络站，成为一名交通联络员，负责联系上杭、大洋等地的交通联络站。

1945 年 1 月 14 日凌晨，翟屋交通联络站负责人翟福初敲开翟文禄家门，对翟文禄说：“马上把信送到大洋。注意安全！”翟文禄二话不说，披上事先准备好的破烂且臭烘烘的外衣，小心翼翼将信件藏到破笠帽夹层里，拿起镰刀，挑起畚箕就往外走。为了避开中堂和上杭方向的国民党反动武装，翟文禄挽起裤脚钻进沟壑小道往大洋村赶。不料刚走到板桥边沿，便远远地看到正在巡逻的反动武装的火光。

翟文禄心叫不妙，马上退回到田沟里，放下畚箕，破笠帽随意放在田基上，割起草来。不一会儿，反动武装便发现了他，领头的大叫：“什么人？干什么的？不要动。”翟文禄心里暗暗叫苦，马上跪在地上，学着板桥口音说：“东村的，东村的，在割草卖，割草卖。”反动武装看见他穿得破破烂烂臭气熏天，连身都不愿搜，破口大骂：“死穷鬼！”说罢将畚箕踢倒，刚割的草散了一地，骂骂咧咧地走了。此时，翟文禄的额头已微微冒出汗珠，他边收拾青草边观察敌情，等反动武装走远，拿起破笠帽迅速往大洋村赶去。

翟文禄顺利将信件送到大洋交通联络站。不一会儿工夫，驻扎在大洋村的陈以铁大队小分队已紧急集合，开往翟屋集合，准备攻打塘缀国民党反动吴川县府。翟文禄随队跑步回翟屋，参加王国强领导的陈以铁大队攻打吴川县府支前工作。

交通联络站的联络员既是通信员、运输队，也是保管员。1946 年 4 月，吴川武工队对上层社会人士开展统战工作。经过翟林等人做工作，中区板桥乡乡长龙英昌、黄坡商会会长龙大逵为吴川武工队购买了一批武器弹药，翟林指示武工队员翟有及翟文禄等人去接收。此时，吴川武工队正在吴川开展了一系列镇反锄奸行动，反动武装平常都龟缩在据点里。翟文禄等人乔装成卖菜农，将机枪拆散装到麻袋里，和子弹一起放到菜篓里，避开敌据点，顺利将武器弹药挑运到翟屋村。

1946 年 10 月，交通联络站收到消息：国民党自卫队杨志中队要“围封”翟屋村，开展报复“围剿”。敌情危急，村革命政权、交通联络站、民兵队紧急动员，组织村民和革命同志亲属撤离，开展反“围剿”斗争。交通联络员翟文禄接到了收藏枪支的任务。翟文禄背了几支长枪回到家中，一边用油纸包裹着枪，一边快速思索着藏枪的地方。以往反动武装封村“围剿”都会抄家，在房屋里挖掘搜查，把枪支藏在家里肯定不安全。翟文禄灵光一闪，家里的旱地正在整地种菜，把枪埋在菜地里比较安全。情况危急，不容再拖延，他将裹好的枪放到有谷壳的长箱子里封好，扛起箱子，拿着锄头就往村外自家的菜地走。埋好枪支后，他把土地整理同原来菜垄一样，便迅速向塘吉方向撤离。刚离开，国民党自卫队杨志中队便将翟屋村围封，肆意抄家、烧屋、殴打村民，围捕革命群众。此次封村报复“围剿”中，交通联络员翟世祥在撤离中牺牲。

自萌发参加革命的念头，成为一名交通联络员，翟文禄始终坚定跟随党组织，忠勇无畏，与敌人巧妙周旋，出色地完成了组织交付的各项使命。中华人民共和国成立后，翟文禄定居湛江市徐闻县。后来乡里通知他回乡办理待遇申请，他放弃了。

06 奇袭化州出拔圩

郑剑钧口述，翟云恒、翟英远整理

郑剑钧时年 89 岁高龄，原吴川市委副书记、吴川市公安局局长，吴川市老游击战士联谊会会长。他十几岁时在解放战争中为中共地下游击队打下大垌堡垒炮楼立下功劳，是解放战争革命功臣。至 2020 年，全吴川市仅剩下几十位老游击战士之一。

那天我打电话访问郑剑钧，寻访翟屋村革命故事，他讲：“老虎仔翟林打仗最英勇威猛，一接到命令就从家中托抬轻机枪勇猛冲出门口。”

这股敌人驻在出拔圩中的一间祠堂里。祠堂分为前后二进，前进面圩，后进依山，四周有厚厚的高墙围住，地理位置险要，敌人防守森严，易守难攻，只宜智取。武工队员化装成趁圩的农民，担着蔬菜、柴草等物品到圩上靠近祠堂的地方摆卖，监视敌人，准备策应。

武工队抽调钟燕飞、殷朝明、翟林、郑康养、黄华、陈亦泮、凌炳华、黄景祥八位同志组成袭击小组。钟燕飞带领突击队化装成国民党军官和士兵，押着一名“共产党俘虏”朝祠堂方向走去。来到祠堂门口，守门卫兵盘问时，钟燕飞眼疾手快，扭住卫兵的手，另一队员举枪击毙卫兵。手持双枪外号称“老虎仔”的翟林左右开弓扫射，第一个破门而入，见敌机枪手倒地，眼疾手快，冲上去抬起机枪向敌人猛扫。冲到敌人集中的上厅，手持双枪的郑康养立即左右一梭子弹打出，敌中队长、分队长一起去见阎罗王了。

其他同志像猛虎下山，飞快地冲入祠堂，一齐向敌人投去手榴弹，敌人有的跪在地上求饶，有的夺门而出，拖着枪就跑。战斗不到 10 分钟，共打死打伤敌兵 30 多人，其中打死中队长和分队长各 1 名，缴获轻机枪 1 挺，步枪数支，弹药一批。狠狠地打击了敌人的嚣张气焰。

07 龙亚群遇害事件

翟华远提供，翟英远整理

1947 年间，国民党反动派经常对革命老区及周边的村庄进行扫荡。革命同志们常常因敌人的扫荡，到周边的村庄收藏。龙亚群（翟林妻子，有七个月身孕）在河村符成昌家收藏。一次大扫荡中，龙亚群被敌人抓获。敌人问：“这是你什么人？”河村符成昌就认龙亚群为媳妇，敌人就把她放了。

走了没多远，符丰和说：“你这媳妇漂亮了？”这一句话导致敌人重新返回，再次将龙亚群捉了起来，送到塘莲三王庙（塘莲宗祠）关押。因敌人对人称“老虎仔”的翟林同志恨之入骨，得知龙亚群是翟林妻子后，把她押到三柏圩枪杀，造成一尸两命。翟林的妻子、兄弟、母舅、表兄等 7 人先后遇难，造成了七尸八命的惨剧。翟林不计个人得失，一家为革命作出不可磨灭的伟大的贡献。

08 忆父亲翟康胜的艰苦岁月

翟兴和

1943 年，王国强（化名王丹心）受党组织特派到翟屋村，以翟屋小学校长的身份作掩护开展革命活动，组织翟屋村青壮年成立“睇禾会”。我父亲积极参加抗日武装巡逻队，白天上课，接受王国强传播的革命思想和真理，晚上参加习武，练枪法，刺杀稻草人。我父亲（翟康胜）忠诚老实，思想觉悟提高快，

工作积极，被王国强看在眼里。1944 年，王国强亲自介绍我父亲加入中国共产党，他是王国强在翟屋最早发展的四个党员（翟福初、翟林、翟福祥、翟康胜）之一。

我父亲是王国强领导的翟屋党支总部的地下交通员。由于工作需要，他经常与王国强总书记同床共枕，认真聆听王国强对当前形势的分析，掌握上级党组织对通讯工作的要求，及时调整思路和策略，不断提高通讯效能。

父亲在世时，偶尔和我讲起当年当地下交通员的事。他说：“做交通员责任重大，工作也很辛苦。什么时候有任务不确定，一旦有任务，不管白天晚上、狂风暴雨、寒风刺骨，都要立刻出发，不能耽误时间。特别是夜晚，为了防止被敌人发现，不敢用照明工具，只能借着夜色赶路。我当交通员以来，被蛇咬 4 次，好在不是毒蛇。先后跌倒 13 次，有两次跌得较重，伤了腰骨和脚骨，睡了几天才好。还有一次夜晚送信去泗岸，那晚漆黑一片，看不清路面，跌下路边的望天槽（野外无围蔽的屎坑），全身都浸泡在屎水里，臭气熏天。爬出来找水沟洗了半天，又继续赶路，到泗岸时天快亮了。”

听着父亲的诉说，我心情很沉重，既同情又敬佩。我心疼地问父亲：“你的工作这么辛苦，那你当时要负责联络多少个地方？”他想了一下说：“因为当时我翟屋是党支总部，我是王国强总书记的交通员，大部分的分支部都是我负责通知。比如：良村书记黄明德、化州柑村书记陈醒亚、廉江东桥村书记全家荣、上杭村书记张虎、泗岸村书记朱兰清、泮北村书记黄景文、世德学校书记杨子儒、吴川中学书记周亮、白藤书记梁敏之等人，都是我负责通知。工作量虽然很大，自己也很辛苦，但一想到上级的指示能及时传达到下面去，更好地打击敌人，即使是再苦再累也值得了。”

就这样，我父亲为了党的事业，把个人的安危置之度外，出色地完成了党组织交给他的通讯任务，为抗日救国和解放战争作出了积极贡献。我为有这样不畏艰险、英勇奋斗的父亲感到自豪！他这种对党赤胆忠心，对工作认真负责的崇高精神，永远值得我们敬佩和学习！

09　翟屋总部的由来

李钦口述

吴川组织四个联防区：东南联防区，大队长林林（廉江莫高屋牺牲）；吴西南联防队，陈俊才兼副大队长（龙头人，黄埔军校毕业）；吴北区塘缀，联防主任杨子儒，大队长张怡和；吴东北区，吴川县工委书记王国强（编者按：吴中区特派员），住在翟屋，任翟屋小学校长。各区领导人如需联系工委书记王国强，就去翟屋找。

久而久之，翟屋村便成了各方往来、交接、隐蔽的枢纽——人们口中所说的“翟屋总部”。

10　翟福初：勇谋双全，虎口脱险

翟斯特

1945 年初，根据中共南路地下党组织的指示，翟屋村成立了以翟世杰为村长、翟富华和翟太权为副村长的村政府，同时设立民兵队、联络站和交通情报站，翟福初任站长，负责瞭望、站岗、搜集情报、交

通联络、监视敌军队的活动，有力配合抗日游击主力部队的行动。翟屋成为南路地下党组织革命斗争队伍的根据地。

1945 年的一天傍晚，翟福初送完情报刚回到家，正准备吃点番薯充饥，瞭望哨的同志来报：“敌人已过来准备包围翟屋村，叫同志们马上转移！”翟福初通知大家转移后，敌人已包围过来，紧追不放，跑不出去了。他跑到村里大池塘基时顺势滑下水边，旁边正好有一个稻草人。他急中生智把稻草人立在池塘水边的竹林和草丛中，自己再爬到池塘边一块大石头下的草丛中躲起来，抓拢草丛遮住。

当时天色已晚，黑乎乎的一片，什么都看不清楚。敌人只是隐隐约约看到池塘边的稻草人，以为是真人，猛烈射击，同时也向周围竹林、草丛扫射一轮，子弹从翟福初头顶擦过！扫完子弹后，一个敌人在石头边上拉尿，尿从石头处往下流，全淋在翟福初的头上和身上。敌人走后，翟福初不顾身上的尿湿和饥饿，接着去寻找其他同志的下落，了解情况，向上级汇报，一直忙到天亮。

1945 年 7 月，日本投降前夕，国民党反动派妄想夺取抗战果实，派出大批军人大队压境，企图消灭游击队及中共地下党组织，在吴川塘缀成立了县政府。革命进入了低潮，翟屋村也成为反动势力的围剿目标，受到塘缀中堂村黄镇为首的反动武装多次封村洗劫，损失惨重。

有一次，翟屋村被国民党反动派包围。为了保全实力，组织决定突围。有的同志牺牲了，有的同志被抓了。翟福初在突围中，子弹从他头上、耳边飞过，还有一颗子弹从右肩膀擦过，打穿了衣服，擦破了皮，鲜血直流。三个敌人在后面穷追不舍。翟福初跑到山顶后，见到敌人还在山脚下，就对着敌人戏弄地喊：“喂！你爷爷在此！追呀，追呀！”气得敌人呱呱叫，更加猛烈追赶，但敌人始终是追不上的。

11　翟胜龙在革命烽火中的二三事

翟国兴

1943 年 7 月，翟胜龙受茂名三民乡小学党支部书记李华良的派遣，到化州去执行联络任务。刚到林尘时，发现国民党化县自卫大队出动了三十多人在各路口设卡盘查。进退两难。翟胜龙脸上长了一大块黑痣，很容易被人认出。他急中生智，到无人处用沟渠泚（下水道的黑泥）涂花自己的脸，再从垃圾堆里捡来一顶烂草帽戴上。

这天刚好是圩日，有人拉甘蔗来卖，他便买了一条甘蔗，不削皮也不斩断，连蔗尾都留着，一边行一边拖着整条蔗来咬，若无其事地走近敌人的岗哨。敌人见到他这副模样，忍不住大笑，指着翟胜龙说：“大家快睇这个傻仔哩，有人这样食蔗个？”其中一个敌人大声说：“快走开！臭死人了。”就是这样，翟胜龙凭着自己的机智果敢和过人的胆色，顺利地过关了。

1945 年初，国民党反动派妄想把抗日游击队扼杀在摇篮里，处处围剿和袭击我们的队伍。3 月的一天，队伍在茂西木坑塘村附近遭到敌人的疯狂袭击，多人牺牲，整个队伍全部被打散。翟胜龙走到一户人家的门口，屋主见状，马上叫他入屋躲避。通过交谈，得知屋主叫吴信茂，是个思想进步、热心老实的农民。他见翟胜龙的处境危险，出去必死无疑，于是就对翟胜龙说：“现在外面很乱，敌人到处搜查，你现在还不能回去，不如先在我家住两天，我再帮你想办法好吗？”

三天后，吴信茂找来一担烂箩筐，一个米升（旧时卖米用的量具），又拿来一套破旧衣服叫翟胜龙换上，化装成一个收猪糠佬。于是，翟胜龙担着这担破旧箩筐走村串巷，一路去寻找队伍。

由于游击队活动经常风餐露宿，劳累过度，翟胜龙在 1947 年下半年身体患病，不能跟随队伍。当时中堂村以黄镇为首的反动武装，配合国民党反动派多次对翟屋村进行封村洗劫，翟胜龙不敢在家养病。在深夜时行到离村几里路的东埇岭寻找安身之所。

当年东埇岭草木茂密，他找到一个“棺材窝”（遗骨已迁走的坟墓）藏起来。待到夜深人静时，走到附近曲田村他姑姑家里敲门，把他的情况告诉姑姑。他姑姑非常同情他，心痛地说：“为了安全，你以后不用来我家了，我会每天煎好药、再带上一点稀粥在深夜时送去给你。”就是这样，翟胜龙在这个棺材窝里住上七天七夜。白天太阳晒，夜晚蚊虫叮咬，他完全不顾。不管环境如何恶劣，他都咬紧牙关克服。心中只有一个念头：就是好好保持体能，争取早日康复，尽快回归队伍参加解放祖国的战斗。

1947 年 10 月，国民党廉江县县长黄镇亲自带领国民党保安队再次对我村进行反革命报复，挨家挨户搜查共产党人。敌人快到村边了，这时翟胜龙知道不能往村外逃了。于是，他快步走进他父亲做米的小屋里，蹲在一个当时舂米用的大对坎里，然后叫人用捆成把的稻草把对坎口封住，再用稻草把压实。这时，敌人进村了。屋子里的人只压了三捆稻草就赶紧离开了。

敌人开始入屋搜查，一会儿就搜到他父亲的做米屋。敌人先入房间搜，再到屋厅，发现地上有一堆稻草把，他们就用刺刀捅，见没有声音，又走近用手搬开两把，只剩最后一把了。他们看到这把稻草的周围也没什么，于是又用刺刀捅了两下，没有发现藏人。敌人再用刺刀在屋厅的其他地方挑挑，也没发现什么。于是，敌人就托着枪离开了。

12　堡垒户杨伟元、梁英夫妇

杨叔明提供，翟英远整理

革命堡垒户杨伟元、梁英夫妇是高岭村人，杨伟元的父亲杨景旺是革命烈士。1943 年抗日战争时期，南路革命特派员王国强（化名王丹心）与李一鸣、杨子儒、程西屏、朱兰清、邹贞业、张虎、车任彭、陈以铁（茂名战场牺牲）、翟林（老虎仔）、翟帝福（福初）、翟有、九叔（名不详）、刘汉、陈枫、黄华、林庆祥、张贞、欧秀弟（女政工员、财务）、梁敬之（女特派）、李克、叶车养（崩口仔）、姚文显等革命同志经常从翟屋总部到高岭、白藤村一带活动，受到杨景旺夫妇接待和掩护。

因被高岭村恶奸杨景春举报，国民党团长王辉（东心埇村人）带兵围封高岭村，将杨景旺逮捕，押至塘缀宾塘坡打靶。杨景旺正气地高呼“共产党万岁”，被打了九枪，胸部全被打烂，壮烈牺牲。

杨伟元、梁英夫妇继承父亲遗志，前赴后继掩护革命同志。在解放战争时期，国民党反动派经常围封高岭村。有一次，反动派围封高岭村，欧秀弟（女政工员、财务）刚好在杨伟元家掩蔽。杨伟元妻子梁英从身上脱下衣服给欧秀弟穿上，帮用泥土涂脸化妆，把手枪、花名册和钱币放在装有火灰的箩筐里，担出去，逃过检查，安全撤离。

又一次，反动派兵围村，革命同志化装撤离，把手枪、子弹、手雷等藏在杨伟元家火灰屋火灰堆里，梁英为了迷惑敌人，从伙房拿刚烧完的柴火灰倒到火灰屋里，新灰有火，冒烟燃起，逃过了检查关，险象

环生。

后来，杨伟元、梁英夫妇上了国民党反动派黑名单，两人被逮捕。杨伟元被吊起来打，受到重伤；梁英（有七个月身孕）被匪兵提枪准备射击时，有小兵说有身孕先放过，免于被杀害。杨伟元梁英夫妇不计个人得失，为革命做贡献坚持直到解放。

13 我家是光荣的堡垒户

龙云秀、龙日明、龙土禄、龙土余提供，翟英远整理

我父亲龙英棠，母亲翟秀连，吴川县塘墟区翟屋乡阳春村人。在外家堂兄翟林革命精神启发和教育下，在翟济周、翟世豪的带领下，我父母亲龙英棠、翟秀连和伯父龙英林，于 1945 年参加革命，任交通员，搞地下工作，交通联络站就设在我家。

经常往来我家活动的革命同志有：翟林、翟帝福（翟福初）、翟康远、翟有、麦秋、郑康养、庞阔佬（名不详）、林庆祥、张贞、张家隆、龙云、刘汉、陈枫、黄华等。我母亲翟秀连负责接待往来同志，父亲龙英棠负责交通联络。革命同志在我家联络恢复武装队伍，把大批枪支弹药放在我家里收藏。在形势严峻的时候，革命同志晚上到山塘村山沟里过夜。当时翟世福（田福）在阳春以睇牛为掩护，为同志们做掩护和送信，早上四五点由翟田福到山沟里将被席藏好。

解放前夕，国民党反动派在即将灭亡的时候，对我游击区发动猖狂扫荡。我父亲龙英棠于 1947 年农历 12 月 8 日被捕，送往吴化廉茂剿共指挥部（塘莲大宗），受尽严刑逼供。他有着坚定的革命意志和胜利的信心，始终没有出卖革命，使敌人无法得到情报。国民党反动武装无奈之下，于同年 12 月 16 日将我父亲龙英棠带往平定圩刑场准备进行枪杀。在关键时刻，幸得革命同志多方营救，将父亲龙英棠从敌人枪口抢救出来。

被救出后，我父亲龙英棠仍然坚持革命工作。1948 年农历 1 月 25 日，刘亚日叛变，出卖革命同志，亲自带联防中队长黄朝芬及匪兵八十多人将我父亲龙英棠及伯父龙英林二人捉去，并抢走种子和口粮谷 1300 斤，衣服 40 多件，豆种 30 多斤，棉被 2 张，还将家里的家具抢砸一空。

我父亲兄弟二人被带往塘墟圩联防队营垒，日夜刑讯，被吊打得死去活来。但二人坚持了革命立场，坚决与敌人斗争到底，从不出卖革命利益，使敌人无计可施。后来，革命同志通过发动乡亲开展营救，在塘莲新屋村龙英昌担保下，兄弟二人才出狱返家。伯父龙英林因受伤过重，回家后治疗无效死亡。父亲龙英棠也受了重伤，回家后仍然坚持边治疗边工作，直至解放。

因伤势过重，我父亲患了贫血黄肿之症，后来病情恶化，在塘墟公社党委的关怀下送往湛江湖光岩疗养院治疗无效，于 1970 年病故。中华人民共和国成立后，人民政府给予我家革命功臣堡垒户的光荣称号，颁发了革命功臣证件，在精神和物质上都给予很大支持。

14 革命功臣堡垒户陈秀文

陈秀文后人陈罗康口述，翟仁杰整理

陈秀文（1915—1966），塘缀横山村人。横山村人少，住宅少，杂树杂草茂密，最适合游击作战。抗日战争时期，翟林（老虎仔）、翟福初、翟康胜、翟济周、翟树清、翟崇远、陈惠兰、张家龙、王老吉、“九指半”等同志经常到交通联络站陈秀文家隐蔽，晚上来，天亮前离开。

1948 年，国民党反动派几乎日日围封革命村庄，早晚各一次。有一次，陈秀文从北海回来，刚到家，家人分析形势非常严峻，建议他迅速离开，去湛屋村刘振鸿家住一夜。刚到刘屋村，横山就被封村封屋了。

又一次封村中，国民党反动武装从横山、叶屋两村抓了男女几十人关到塘莲大宗。横山村陈秀文为掩护群众脱险，自己被惩罚坐监一年多。后来用 750 万元（相当于现在 750 元）赎出，才免去牢狱之苦。

1948 年末，游击队将枪支埋于横山村边翟屋村林道山岭收藏。国民党收到消息，对横山村寻枪、抄家、抢夺。寻不到枪，国民党兵非常愤怒，对林芳（陈秀文妻子）撞了几枪托，再将陈秀文母亲抓去大垌村坐牢。1956 年，陈秀文任翟屋高级社社长；1958 年任塘缀公社农具厂厂长。

15　翟信：粪坑里的送信人

翟信后人翟土兴、翟田福提供，翟兴浩整理

翟信（1927.11—2002.3），男，塘缀翟屋村人。曾在樟山世德学校读书，学习勤奋，进取心强，是一位有理想、追求进步的青年。1944 年，翟信在王国强、翟林的带领下发展为地下游击队员，白天为情报员，夜晚在夜校教唱歌，做地下党组织的宣传发动工作，为南路革命武装起义做了大量工作。中华人民共和国成立后政府安排到徐闻县锦和供销社担任会计工作。

他生前讲了很多革命斗争的故事，最难忘的一件事是：1945 年 1 月组织决定武装起义，并委派他通知板桥、泗岸、良村等联络站。刚到曲田村边，被一小股国民党兵追赶。翟信跑入曲田村，连跑了两条巷都没有找到藏身之处，再绕回村边看到一个粪坑。他灵机一动，不顾一切便蹲下粪坑角头边去，厚厚的粪便盖满全身，只留两个鼻孔呼吸。三个国民党兵冲进来，翟信心想这次完了。没想到他们只是进来解手的，完事便出去了。

敌人收队后，翟信从粪坑里起来，全身是粪便。他在曲田村边的池塘洗干净后，穿着湿淋淋的衣服继续把情报送到各联络站，为武装起义争取了时间，出色地完成了任务。

16　翟芝金、翟举盛寻找革命队伍

翟仁杰整理

1945 年 1 月，十九路军张炎将军率队在吴川举行抗日武装起义，建立高雷人民抗日军，任军长。转战吴川、化县后，移师廉江灯草，在张氏大宗祠设指挥部。因中了其旧部廉江反动县长黄镇的诡计，张炎抗日军放弃同革命队伍攻打塘蓬“铁胆”部，于 2 月 1 日被国民党军一五五师突然袭击而受挫，队伍被打散。当时翟屋村有 50 多人跟随张炎率领的起义部队。

队伍被打散后，翟芝金、翟举盛两人到安铺圩找到同村兄弟翟其华（旅店老板），将身上穿的军装脱掉，换上翟其华的衣服，返回翟屋寻找革命队伍。两人一路上给人帮工换饭吃，步行了 60 多公里回到翟

屋，加入翟林回村收集的茂西打散的革命队伍，继续参加革命斗争。

17 翟世杰：粮食由我家供应

翟华远

翟世杰（1899—1952），吴川市塘缀翟屋村人。1943 年 10 月，受中共南路特派员王国强（化名王丹心）影响，积极投身于革命。1944 年被王国强任命为农会会长。

王国强、翟林、程西屏、朱兰清等革命同志经常在翟世杰家议事，搭伙开饭，粮食由翟世杰家供应。翟世杰经常护送粮食、枪支等到四岸、高岭、白藤、阳春村等据点，还负责收藏枪支弹药。因此，其家多次遭受国民党反动派中堂黄镇带兵抄家、挖掘，寻找枪支弹药，损失惨重。翟世杰不计个人得失，坚持参加革命斗争，一直到解放。

18 翟世超：一人的护送线

翟钦远

翟世超（1905—1960），塘缀翟屋村人。1943 年王国强（化名王丹心）在翟屋村小学教书，宣传革命道理，开展抗日救亡活动。翟世超在堂弟翟林带领下，积极投身抗日救亡中，为王国强（王丹心）、翟林单线送信传递信息，经常从翟屋送信到白藤、泗岸村和高岭村杨景旺家、阳春村龙英棠家。

翟世超跟随翟林，曾几次掩护翟林逃生，经常一人护送粮食、枪支、弹药运到高岭、泗岸、阳春等村。在国民党反动势力对革命村庄大扫荡期间，翟世超晚上为革命同志做掩护工作，晚上把被席送给隐蔽在山沟里的同志们，凌晨四五点拿回家。其爱人黄秀兴白天以淋菜、择菜形式送饭菜给同志们。他为武工队有力打击敌人，为革命作出了伟大贡献。

19 我为翟林送信的日子

翟世福口述，翟华福整理

翟田福，生于 1932 年 2 月 6 日。其父亲翟德芳系南路十九路军张炎部下士兵。1943 年至 1944 年期间，王国强（化名王丹心）在翟屋小学任校长，教语文，在我家搭伙做饭。王国强等人经常与父亲在我家议事。那时我常被叫去邻居家对换槽糠米做饭。

1944 年父亲不幸去世，剩下我和弟弟（翟飞）无依无靠。后经父亲的朋友与堂兄翟林交托，我到阳春村龙英棠家，以放牛为掩护展开地下通信工作。为了安全，我把翟林（翟世华，人称“老虎仔”）交托的信件折叠成风车结，放在装满草的草篓中，送往横山村陈秀文老婆林芳处。为了完成任务，经常不分日夜往返在这条熟悉的路上，虽然只有几公里，但常常处于饥饿与寒风中，寒风刺骨，隐隐作痛。其间也会被安排去站岗放风，一发现敌人就推倒事先立起的树木，发出暗号通知革命同志。这样的工作一直坚持到解放。

1948 年春，龙英棠、龙英林突然被一反动小队带走。我感到事情严重，立即跑去寻找翟林汇报情况。经多方打探，得知龙英棠、龙英林被关在塘莲三王庙（塘莲宗祠）。在这段时间我经常去为英棠送牢

饭、打探消息。及时将龙英棠被送去三柏岭准备枪决的消息汇报，后经革命同志的营救，才得到保释。但龙英林因伤势过重，不治而亡。

20 我丈夫翟世豪的革命事迹

翟世豪妻子许瑞珍讲述，翟锦远整理

翟世豪（1928—2015），吴川县塘缀镇翟屋村人。1944 年，翟世豪在堂兄翟林、兄长翟济周的带领下投身革命，成为王国强、翟林领导的交通人员，负责送信传递革命信息。

当时王国强、翟林、翟有等同志经常到高岭、白蓁、樟山、阳春、那亭、山路、务子村一带活动，形成一大片交通站网。翟世豪兄弟二人负责从翟屋把信送到高岭村杨景旺家、阳春村龙英棠家、那亭村吴泮才家、山路村陈华贤家、务子村张德贞家等交通联络站。他还负责在翟屋附近协助翟林联络革命同志，同时帮助将大批枪支弹药藏在家中或转移到安全地方，为有力打击敌人、不断壮大革命队伍，作出了贡献。翟世豪于 1958 年 7 月 25 日正式加入中国共产党，历任生产队长。

21 听父亲杨应太讲革命故事

杨应太后人杨才提供

1945 年，我参加王国强领导的南路（吴川）抗日武装起义，攻打塘缀吴川县府，活捉邓侠。我为翟屋总部筹粮筹款，跟随翟林武工队，跟随翟福初、陈枫、郑康养等人，到各区地主家收税筹款，收集到 7 担大洋运到东山村，让东山村村民担去翟屋总部，用于游击队经费。

1948 年，我同翟福初秘密送信到梅菉交通站后，被国民党兵发现，八个国民党兵从梅菉追到银岭后，国民党兵不敢再追了，最后安全回到翟屋总部。

有一次翟屋总部接到板桥村民举报，村庄最近被盗很多农具水车和财物等。翟林组织队伍伏击山贼。追到另外一个岭头，山贼累了坐下烧着卷烟。当时天已暗了，只见一点红光，距离翟林二百米远。翟林拿着驳壳枪瞄准一点烟火红光，一枪将贼人击毙。收队回来的路上，人们纷纷议论：“老虎仔英雄，枪法果然了得，与柑村崩口仔齐名。”

东山村有三名烈士，两位姓杨，一位姓龙，都是参加翟屋总部游击队牺牲的。中华人民共和国成立后任职吴川县木材公司经理。

22 翟飞：放牛娃的通信线

翟云恒

翟飞（原名翟土胜），生于 1938 年 2 月 13 日，塘缀翟屋村人。我父亲翟德芳是南路十九路军张炎部下士兵。1944 年，父亲不幸去世，母亲改嫁，我与翟世福兄弟两人无依无靠，经父亲的朋友与翟林、翟世英介绍，长兄翟世福交托到阳春村龙英棠家。

我本人交托到坡尾村钟福东家（翟世英内弟）。钟福东家是地下党工作联络站，我在他家放牛，在共产党革命精神教育鼓舞下，我以放牛为掩护展开地下通信工作，经常送信送饭给翟林、翟福初等在山里隐

蔽的地下党人员。翟林等地下党把信件交托给我，我把信件放在已装满草的草篓中，送往翟屋小学联络站。我这样往来送信到翟屋小学联络站，直到解放。

1958 年，兴修水利期间，我加入中国共产党。1963 年任大队干部，直到 1974 年。

23 我为游击队送信的日子

翟贵

1944 年，革命游击队住在我祖屋，那里也是联络站，每次都住有 10 个人左右。从那时起，我送信到塘缀各村联络处。曾有一次和翟土娣一起送信。翟土娣人长得高大，走大路，被其他村的汉奸发现，翟土娣死在轻机枪下。而我个子小，走田边，最终把信成功送达联络点。

1947 年后，我跟随游击队在湛江地区负责送信工作。到 16 岁时，革命处低潮，游击队开始疏散隐蔽。我跟随翟屋大村翟水生（做点心生意）到海口擦皮鞋。在海口这一年里，我继续与游击队联系。一年后，革命游击队联络站负责人到海口找我，带我回到湛江，在吴中区区连继续负责交通（送信工作）。

中华人民共和国成立后，在吴川武装大队继续担任通信员，直到 1953 年到塘缀供销社工作，后任吴川县企业局局长。

第 六 篇

遗址与纪念

THE SITES

> 旧址还在，纪念馆已开馆五年。历史从纸面走下来，落进一间教室、一面展墙、一段讲解词里。

中共吴川中区特派员驻地遗址、吴川中区抗日联防队遗址

吴川市塘缀镇翟屋村原翟屋小学旧址（东经 110.574515″，北纬 21.456057°）（摘自《湛江市革命遗址辑要》）

遗址位于吴川市塘缀镇翟屋村原翟屋小学旧址，1942 年初夏始建，保护范围 200 平方米，后学校异地迁建。

1943 年，日军侵占雷州半岛及广州湾，吴川成为抗日前线。中共南路特委派王国强任吴中区特派员，以翟屋小学为驻地、办学为掩护，开展抗日工作，培育革命骨干。1944 年冬，王国强组建陈以铁大队。1945 年 1 月，率队起义，配合张炎部队攻克塘缀县府，解救群众两百余人，后编入南路人民抗日解放军，掌控吴川全境。解放战争时期，此处仍为南路党组织革命据点，发动群众投身解放事业，是当地革命活动的中心。

湛江吴川翟屋革命纪念馆

吴川市塘缀镇翟屋村文化广场

翟屋是中共南路革命吴川中区党组织领导吴川抗日武装起义的革命斗争的中心，也是解放战争时期吴川革命斗争活动中心，是著名的革命老区。湛江吴川翟屋革命纪念馆是为纪念中共吴梅地区党组织，领导吴梅人民开展大革命运动、土地革命斗争、抗日战争和解放战争的革命斗争史而建立的革命类纪念馆。由中共湛江市委党史研究室、中共吴川市委党史研究室、中共吴川市塘缀镇翟屋村支部委员会联合共建。革命纪念馆于 2020 年 8 月 28 日正式挂牌开馆，免费向社会开放。

革命纪念馆位于吴川市塘缀镇翟屋村文化广场，建筑面积 150 平方米，陈展面积 300 多平方米，展线长 60 多米，配备 2 名专门的讲解人员。以纪念馆为中心，延伸至文化广场、党群服务中心、文化楼，结合中共吴川中区特派员驻地遗址，可拓展红色教育阵地面积达 2000 多平方米，用于开展各种主题教育活动。

纪念馆内设革命先锋人物、据点介绍、主要革命事迹、红色文物展示等区域，采用图文介绍、实物展示等形式，系统记录了南路革命吴川中区党组织领导革命斗争历史，生动形象地展现了翟屋村军民英勇顽

强、不屈不挠的革命精神。

纪念馆于 2020 年 8 月被评为湛江市中共党史教育基地，2021 年 3 月被评为吴川市党员教育培训示范基地，2022 年 5 月被评为吴川市爱国主义教育基地。纪念馆常年向社会开放，每年都不定期精心组织开展主题鲜明、生动直观的宣传教育活动。纪念馆已成为当地党员干部、人民群众了解历史、培养爱国情感和民族精神的重要阵地，也成为青少年学习历史、了解革命传统的重要课堂。

纪念馆充分利用党史教育基地的资源优势，与纪委、组织、宣传、团委、妇联、教育等部门建立共建合作教育机制，组织各部门广泛开展内容丰富、形式各样的主题活动。以“党团活动日”为载体组织党员、团员、少先队员举行入党、入团、入队宣誓、重温入党誓词、主题班会等活动，培养干部群众和青少年的爱国情感。自 2020 年 8 月开馆至今，纪念馆已接待各地的干部群众 5 万多人次，已成为国家机关干部及广大群众特别是青少年接受党史学习教育和爱国主义教育的重要场所。

> 2020 年 8 月 28 日，中共湛江市委党史研究室主任曹程、副主任李振龙，中共吴川市委党史研究室主任崔灵，茂名市原副市长、老促会会长邓刚，茂名老促会副会长车德，原吴川市委宣传部副部长王俊，原吴川市农业农村局副局长兼市老区建设办主任钟超英，原塘缀镇委副书记张汉华，及王小云等参加了纪念馆的揭幕仪式。

原书影像

下列图片均取自《翟屋村红色史料》原书，图注照录。



参加南路人民抗日武装起义的南路革命前辈在湛江，（左起）翟林、李一鸣、王国强、陈醒亚、罗明、李郁



南路革命前辈在张炎纪念中学内合影



翟屋村村屋



翟屋小学旧址（左）与革命老区学校——翟屋小学（右）



湛江吴川翟屋革命纪念馆


纪念馆揭幕仪式（2020 年 8 月 28 日）



翟华锋为参观群众讲解



各机关单位、党员群众、青少年到翟屋纪念馆开展学习教育

参考文献

1. 中共湛江市委党史研究室编：《南路人民抗日斗争史料（1937.7—1945.9）》
2. 中共湛江市委党史研究室编：《中共南路党史大事记》
3. 中共湛江市委党史研究室编：《高雷抗战纪事》
4. 中共湛江市委党史研究室编：《湛江市革命遗址辑要》
5. 中共吴川市委党史研究室著：《中国共产党吴川地方史（1925—1949）》第一卷
6. 中共吴川市委党史研究室编：《吴川市革命遗址选编》
7. 中共吴川市委党史研究室编：《吴川革命回忆录（一）》
8. 吴川市革命老区发展史编委会编：《吴川市革命老区发展史》
9. 中共吴川市委组织部、中共吴川市委宣传部、中共吴川市委党史研究室编：《吴川红色记忆 100》
10. 广东省吴川、坡头地区党史征集委员会编写组编：《中共吴川、坡头地方史简编（1925.10—1949.10）》新民主主义革命时期
11. 中共化州市委党史研究室编：《柑村人民革命斗争史》
12. 吴川市老游击战士联谊会编：《吴川市老游击战士联谊会志》
13. 湛江市中共党史教育基地、吴川市党员教育培训示范基地、吴川市爱国主义教育基地：湛江吴川翟屋革命纪念馆展览史料
14. 吴川市爱国主义教育基地：南路特委机关旧址展览史料

附 录

编纂说明

APPENDIX

一 润色原则

一、史实不动。凡年代、人名、地名、职务、人数、战斗结果、引语，一律照录原书，不作改写、不作合并、不作推断。

二、文字可读。统一标点体例，拆分过长句，补足主语与连接词，删汰因口述重复而生的冗余表述。

三、体例归一。原书各章详略不一、彼此重叠，本稿疏理时序，把同一事件在不同章节的记载并入一处叙述；凡有异文者出校勘记，不擅自定于一尊。

四、编者之语另标。凡属本稿所加的换算、解释与导读，均以括注、“注”或独立段落标出。

五、口述存真。回忆录与口述故事保留第一人称与原有语气，人称不统一处一仍其旧。

二 校勘记

原书跨章节成文、历时五年辑成，个别处记载互有出入。本稿不改原意，仅作标识，以待方家考订。

年代换算 原书纪年以“明朝嘉靖十六年”记建村，本文稿在括注中给出公元 1537 年，仅为便于阅读，不改原表述。

绰号写法 翟世英（翟森）的绰号，原书在不同章节分别作“光头佬”“光顶佬”，本文稿两处并存，未作统一。

翟芝泰就义年龄 第三篇记“时年 39 岁”，人物小传记“时年 37 岁”。本文稿从人物小传，两处原记载一并保留。

李敏入党时间 原书两处分别记为 1939 年 8 月与 1939 年 11 月，本文稿记“1939 年加入中国共产党”并保留两说。

张虎生卒 人物小传标题作“1916.10—2010.3”，文末记“2013 年 3 月 10 日逝世，享年 93 岁”，二者不一致，原样保留待考。

邹贞业任职单位 原文“广西壮族自治区委—部”“省委—部”处字迹缺损，本文稿记作“有关部门”，未作推测。

三 后记

红色文化的传承是一项长期而艰巨的任务，需要我们不断学习、理解和践行。它不仅是保护与延续传统，更需要在弘扬中发展，在发展中培育和践行红色文化所体现的社会主义核心价值观，为推动本地区高质量发展提供源源不断的精神动力。

收集整理红色革命史料，既是学习和理解红色文化的过程，也是赓续红色血脉、承传革命精神的过程。在编辑过程中，我们始终坚持实事求是的原则，深挖史料，本着对历史负责的态度，力求以史实为依据，真实还原中共吴川中区特派员驻地——翟屋村人民及吴中区人民在抗日战争时期和解放战争时期的革命斗争历程。

我们认真参考了中共湛江市委党史研究室、中共吴川市委党史研究室编著的文献资料，以及湛江吴川翟屋革命纪念馆内陈列的史料，同时借鉴了王国强、杨子儒、翟林、程耀连、翟福初、翟济周等革命前辈撰写的回忆录和文章。此外，我们还开展了系列专访工作，先后采访了郑剑钧、李钦等南路革命前辈，走访了堡垒户、革命烈属及革命前辈的后人。

《广东湛江吴川塘缀翟屋村红色史料》辑成，得到了塘缀镇委镇政府及有关部门的大力支持和帮助，尤其要感谢中共湛江市委党史研究室和中共吴川市委党史研究室。在湛江吴川翟屋革命纪念馆建设期间，中共湛江市委党史研究室李振龙主任和中共吴川市委党史研究室崔灵主任多次亲临翟屋村指导工作，纪念馆建设筹备小组收集整理了大量党史资料，为本书顺利辑成奠定了坚实基础。同时，感谢李钦、郑剑钧、邓刚、唐波（唐才猷女儿）、王小云（王国强女儿）、王小红（王国强女儿）的大力支持，以及黄梅（黄明德女儿）莅临参观指导。

由于本书要反映的历史时间跨度较长，区域变动较大，涉及事件和人物较多，资料收集与保存难免存在缺漏，加之我们水平有限，书中可能有不准确或错漏之处，恳请读者批评指正。

翟华锋　2025 年 9 月 1 日